

DEWALT®

XR®

English (***original instructions***)

3

繁體中文

14

한국어

22

Fig. A

圖 A
그림 A

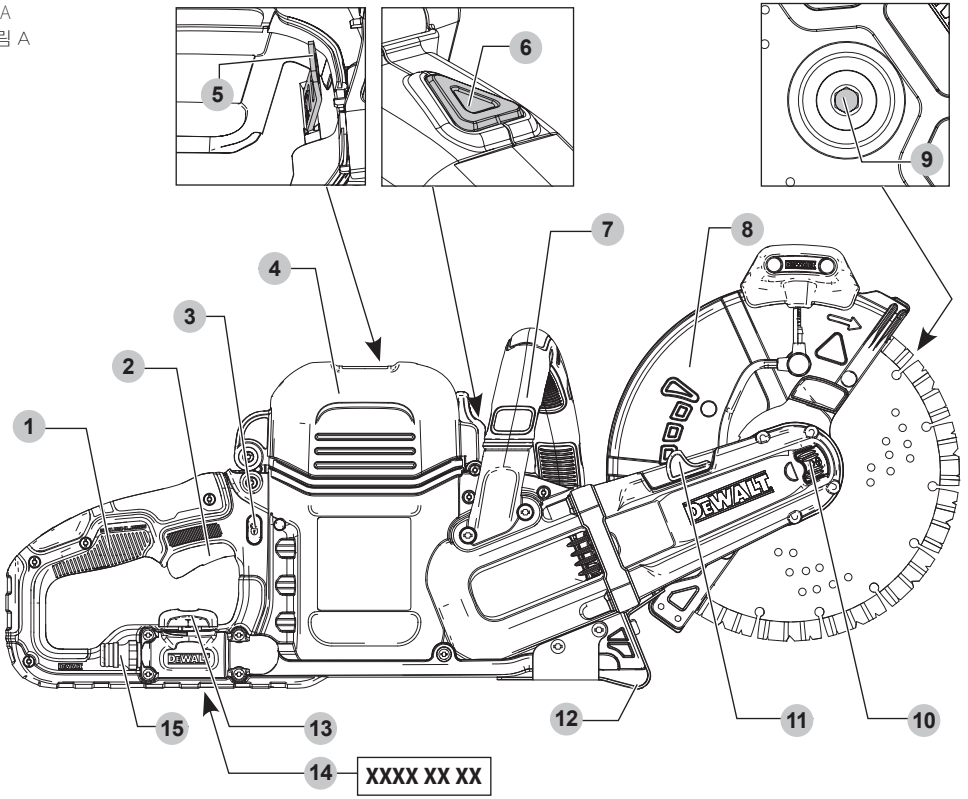


Fig. B

圖 B
그림 B

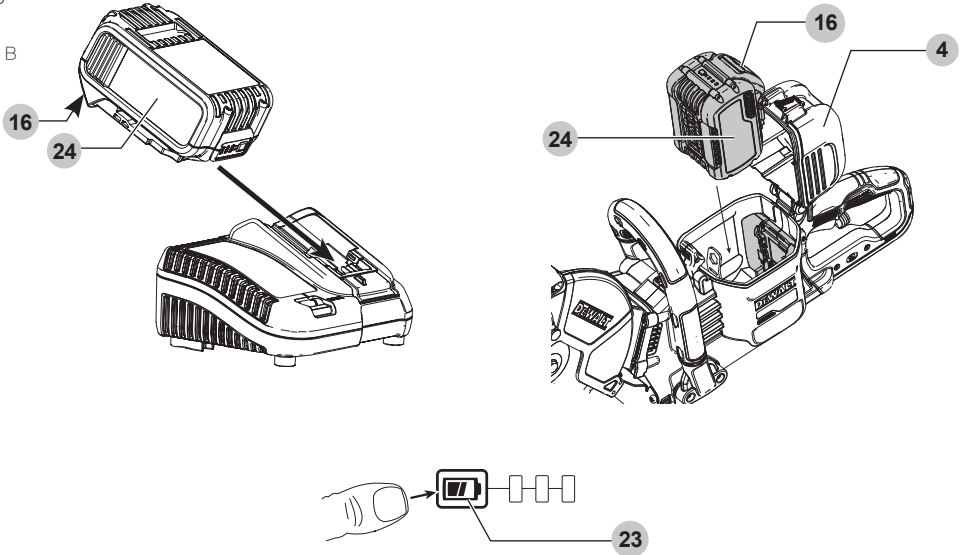


Fig. C

圖 C

그림 C

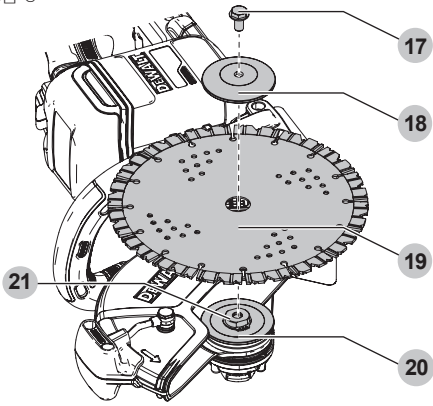


Fig. D

圖 D

그림 D

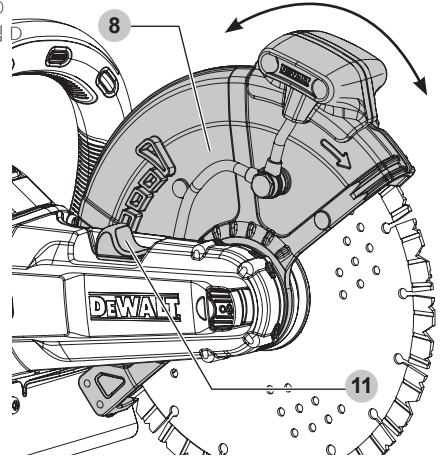


Fig. E

圖 E

그림 E

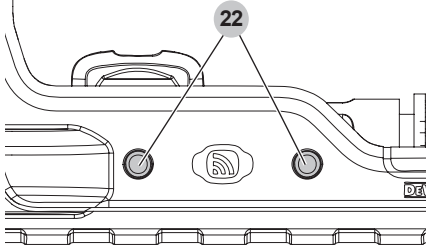


Fig. F

圖 F

그림 F

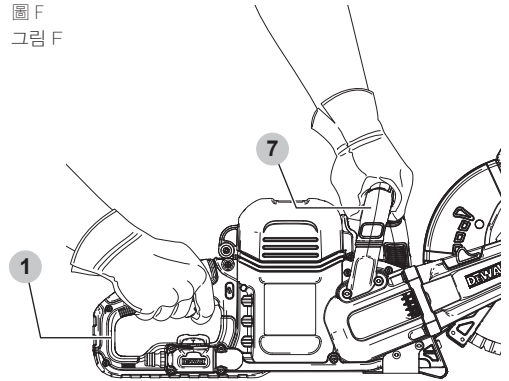


Fig. G

圖 G

그림 G

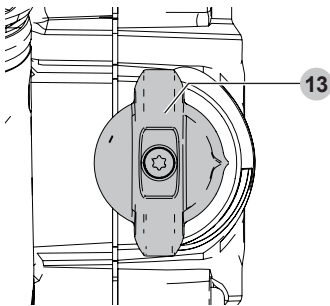
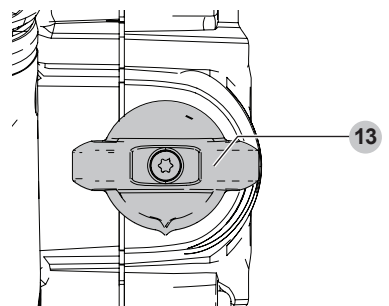


Fig. H

圖 H

그림 H



CUT-OFF TOOL

DCS691

Congratulations!

You have chosen a DeWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DeWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

		DCS691
Voltage	V _{DC}	54 (60 Max)
Battery type		Li-Ion
Wheel diameter	mm	230
Wheel bore	mm	22.2
No load/rated speed	min ⁻¹	6600
Wheel perimeter thickness (max.)		
Metal	mm	3.6
Resin-bonded	mm	3.6
Thread size		M8
Water quick connector	mm	12.5
Weight (without battery pack)	kg	5.7

Batteries				Chargers / Charge Times (Minutes)						
Cat#	V _{DC}	Ah	Weight(kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB115	DCB117 DCB1112	DCB118	DCB132
DCB546/DCB606	18/54 (20/60 Max)	6.0/2.0	1.08	60	270	170	90	40	60	90
DCB547/DCB609	18/54 (20/60 Max)	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	135*	60	75*	135*
DCB548/DCB612	18/54 (20/60 Max)	12.0/4.0	1.46	120	540	350	180	80	120	180
DCB549/DCB615	18/54 (20/60 Max)	15.0/5.0	2.12	125	730	450	230	90	125	230

*Date code 201811475B or later



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal Safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are**

connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- g) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- h) **The arbor size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- i) **Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged wheels will normally break apart during this test time.

Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
- j) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation.** Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.

Additional Specific Safety Instructions for Cut-Off Machines

- a) **The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.** The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
- b) **Use only bonded reinforced wheels or diamond blades for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- c) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- d) **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- e) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
- f) **Do not use worn down reinforced wheels from larger power tools.** Wheels intended for a larger power tool are not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
- k) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- l) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- m) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- n) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- o) **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- p) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- q) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in line with the rotating wheel.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
- f) **Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- g) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- h) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- i) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.**

Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.

- j) **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

Additional Safety Information

- **Do not use the upper quarter of the wheel for cutting.** Serious injury may result due to kickback.
- **Use of accessories not specified in this manual is not recommended and may be hazardous.** Use of power boosters that would cause the tool to be driven at speeds greater than its rated speed constitutes misuse.
- **Do not use circular saw blades with this tool.** Serious injury may result.
- **Avoid bouncing the wheel or giving it rough treatment.** If this occurs, stop the tool and inspect the wheel for cracks or flaws.
- **Direct sparks away from operator, bystanders or flammable materials.** Sparks may be produced while using a sander or grinder. Sparks may cause burns or start fires.
- **Always use front handle. Tighten the handle securely.** The front handle should always be used to maintain control of the tool at all times.
- **Never cut into area that may contain electrical wiring or piping.** Serious injury may result.
- **Clean out your tool often, especially after heavy use.** Dust and grit containing metal particles often accumulate on interior surfaces and could create an electric shock hazard.
- **Do not operate this tool for long periods of time.** Vibration caused by tool action may be harmful to your hands and arms. Use gloves to provide extra cushion and limit exposure by taking frequent rest periods.
- **Dust, crystalline material, vapor and smoke may be produced while working.** Always wear a dust mask or respiratory protection. Danger for health!

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.
- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Health hazards caused by breathing dust developed when working in concrete and/or masonry.

Chargers

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DEWALT charger is double insulated in accordance with IEC 60335; therefore no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DEWALT or an authorised service organisation.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (see **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m.

When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

SAVE THESE INSTRUCTIONS: This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery chargers (refer to **Technical Data**).

- Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30mA or less.



CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.



CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**

- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug—** have them replaced immediately.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- In case of damaged power supply cord, the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER** attempt to connect two chargers together.
- **The charger is designed to operate on standard 220-240V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.







Charging a Battery (Fig. B)

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Insert the battery pack **24** into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button **16** on the battery pack.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

Charge Indicators		
	Charging	
	Fully Charged	
	Hot/Cold Pack Delay*	

*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

Electronic Protection System

XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Wall Mounting

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

Charger Cleaning Instructions



WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Battery Packs

Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.**
- Charge the battery packs only in DeWALT chargers.
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (39.2 °F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persists, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



WARNING: Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.

CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Transportation

WARNING: Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DEWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Watt Hour rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DEWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Watt Hour rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Watt Hour rating of the battery pack is no greater than 100 Wh.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

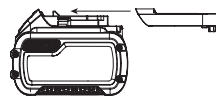
Transporting the FLEXVOLT™ Battery

The DEWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: **Use** and **Transport**.

Use Mode: When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 18V (20V Max) product, it will operate as an 18V (20V Max) battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 54V (60V Max) or a 108V (120V Max) (two 54V (60V Max) batteries) product, it will operate as a 54V (60V Max) battery.

Transport Mode: When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Transport mode. Keep the cap for shipping.

When in Transport mode, strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in 3 batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to 1 battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of 3 batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.



For example, the Transport Wh rating might indicate 3 x 36 Wh, meaning 3 batteries of 36 Wh each.

The Use Wh rating might indicate 108 Wh (1 battery implied).

Example of Use and Transport Label Marking



Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excess heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



See **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.



Charge battery packs only with designated DEWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DEWALT batteries with a DEWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.



USE (without transport cap). Example: Wh rating indicates 108 Wh (1 battery with 108 Wh).



TRANSPORT (with built-in transport cap). Example: Wh rating indicates 3 x 36 Wh (3 batteries of 36 Wh).

Battery Type

The following tools operate on a 54 volt (60V Max) battery pack: DCS691

These battery packs may be used: , DCB546, DCB547, DCB548, DCB549, DCB606, DCB609, DCB612, DCB615. Refer to **Technical Data** for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Cut off tool
- 1 Diamond blade
- 1 12.7 mm wrench
- 1 Battery charger (X2 version only)
- 2 Li-Ion battery packs (X2 version only)
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Risk of dust emission.



Higher risk of kickback! Do not use the upper quarter of the wheel for cutting.

Date Code Position (Fig. A)

The date code **14**, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2022 XX XX

Year and Week of Manufacture

Description (Fig. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1 Main handle | 9 Arbor screw |
| 2 Trigger switch | 10 Spindle lock button |
| 3 Lock-off button | 11 Guard rotation lever |
| 4 Battery door | 12 Shoe |
| 5 12.7 mm wrench | 13 Water valve |
| 6 LED light | 14 Date code |
| 7 Front handle | 15 Water inlet |
| 8 Guard | |

Intended Use

Your cut-off tool is designed for professional cutting applications. Only use wet cut method when cutting concrete.

DO NOT use in the presence of flammable liquids or gases.

Your cut-off tool is a professional power tool.

DO NOT let children come into contact with the tool.

Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.
- **DO NOT** cut concrete without connecting the water supply system.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: Use only DEWALT battery packs and chargers.

Inserting and Removing the Battery Pack from the Tool (Fig. B)



WARNING: Do not work with unlatched battery door. Prevent water entering into the battery compartment.

NOTE: Make sure your battery pack **24** is fully charged.

To Install the Battery Pack into the Tool

1. Unlatch and open the battery door **4**.
2. To install the battery pack **24** into the tool, align the battery pack with the rails inside the tool and slide it in until the battery pack is firmly seated. Ensure that it does not disengage.
3. Close the battery door and ensure it is closed securely.

To Remove the Battery Pack from the Tool

1. Unlatch and open the battery door.
2. Press the release button **16** and firmly pull the battery pack out of the tool.
3. Insert it into the charger as described in *Charging a Battery*.

Do not leave the battery door open.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **23**. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Installing Wheels (Fig. A, C)



WARNING: Burn Hazard. Sharp parts. ALWAYS wear gloves when changing wheels. Wheels have sharp edges or may get extremely hot during operation, and may damage bare hands.

1. Lay unit on a firm surface, with the spindle **21** facing upward.
2. Hold spindle lock button **10** to keep the spindle from turning.
3. Using supplied 12.7 mm wrench **5** (located in the battery compartment), remove spindle nut **17**, outer clamp washer **18** and used wheel **19** if one is installed. Spindle threads are right hand.
4. The inner clamp washer **20** is held in place with a double D shaft and retaining ring.
5. Slip wheel over spindle. Be sure wheel goes over pilot diameter of inner clamp washer. Slip on outer clamp washer. Start threading on spindle nut which will self align outer clamp washer. Make sure the wheel is fitted in the correct orientation.

6. Engage spindle lock button and tighten nut with wrench. Do not over tighten spindle nut.
7. Turn wheel by hand to ensure it is properly centered. The wheel should not hit the shoe, guard or nut. The nut and flanges should be tight.



CAUTION: Only use 230 mm Type 1/41 wheels with 22.2 mm arbor hole with this tool. Never force a wheel onto the machine or alter the size of the arbor hole.

Adjusting the Guard Angle (Fig. D)



WARNING: There is a higher risk of kickback when guard is moved backwards leading to wider opening. The guard must be opened wider only when required.

You can adjust the angle of the guard.

1. To adjust the angle of the guard, pull back the guard rotation lever **11** and hold it.
2. Grasp the guard **8** firmly and rotate to desired angle.
3. Release the guard rotation lever and make sure it engages, locking the guard in place. If the guard rotation lever doesn't engage, rotate the guard slightly until the guard rotation lever returns to the locked position.

DEWALT Tool Tag Ready (Fig. E)

Optional Accessory

Your cut-off tool comes with mounting holes **22** and fasteners for installing a DEWALT Tool Tag. You will need a T15 bit tip to install the tag. The DEWALT Tool Tag is designed for tracking and locating professional power tools, equipment, and machines using the DEWALT Tool Connect™ app. For proper installation of the DEWALT Tool Tag refer to the DEWALT Tool Tag manual.

OPERATION

Instructions for Use



WARNING: Always observe the safety instructions and applicable regulations.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. F)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle **1** and one hand on the front handle **7**.

Spindle Lock Button (Fig. A, C)

The spindle lock button **10** is used to lock the spindle **21** when changing accessories.

1. To engage the spindle lock button, remove the battery pack and make sure trigger switch is in OFF position.

- Depress the spindle lock button and turn the wheel and spindle until the lock button engages the spindle.
- Use supplied wrench **5** to unscrew the spindle nut **17** and remove or mount accessories. Spindle threads are right hand.





Lock-Off Button (Fig. A)

Your cut-off tool is equipped with a lock-off button **3**. To lock the trigger switch in the OFF position, push the lock-off button from the left side of the tool. To unlock the trigger switch, push the lock-off button from the right side of the tool.



LED Light (Fig. A)

The LED light **6** will illuminate as a warning when the tool is being pushed too hard. Continuing to use the tool after the LED is lit could cause the tool to hot pack or shut down.



To Operate (Fig. A)

-  **CAUTION:** Before attempting to start, grasp tool firmly with both hands before lifting.
 -  **WARNING:** Edge cutting can be performed only with wheels that are designed and specified for this purpose. Protect yourself during edge cutting by directing the open side of the guard toward a surface.
 -  **WARNING:** Wheels used for cutting may break or kick back if they bend or twist while the tool is being used to do cut-off work.
 -  **WARNING:** Do not use edge cutting wheels for surface grinding applications because these wheels are not designed for side pressures encountered with surface grinding. Wheel breakage and injury may result.
- Grasp main handle **1** and front handle **7** firmly.
 - Line up wheel with material to be cut. Be sure nothing is near or in line with the wheel.
 - To turn the tool on, depress the trigger switch **2**. Then slowly feed wheel into work with firm pressure. The shoe **12** may be used to help guide the tool when making cuts. Do not force the tool. For maximum efficiency and wheel life, keep the wheel speed high.
 - To stop tool, release trigger switch **2**.

Wet Cut Method (Fig. A, G, H)

-  **CAUTION:** Never use the saw over head. When using water, limit cutting to the horizontal position to reduce the risk of water entering the tool.
 -  **WARNING:** Wet cut method is to be used only with a diamond blade.
- Attach the water supply to the water inlet **15**.
 - To regulate the water flow, rotate the water valve **13** to the open position as shown in Figure G. To stop the flow of water, rotate the water valve to the closed position as shown in Figure H.
 - Proceed to cut as described in **To Operate**.
 - After work, disconnect the water supply from the tool.

Applications

-  **WARNING:** NEVER cut magnesium with this tool. Magnesium particles may ignite causing personal injury.
-  **WARNING:** Cutting concrete must ONLY be done using the wet cut method.

- Concrete, cinder blocks and bricks
- Reinforcing rod; generally under 25.4 mm diameter
- 3 mm diameter concrete wire mesh
- Corrugated floor and ceiling form (concrete forms)
- Electrical conduit 3 mm wall thickness
- 3 mm max. thick structural forms such as channel, angles, plate, etc.

NOTE: The cutting of materials heavier than those listed above are not recommended due to the possibility of electrical overloading.


Transportation and Storage

During transportation and storage lock the trigger switch with the lock-off button.

Remove the battery pack during the tool storage.

MAINTENANCE

Your power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

-  **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.





Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning

-  **WARNING:** Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.
-  **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

After Service and Repair

DeWALT service centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service. We do not take any responsibility when you have repaired in unauthorized service center. You can refer to the leaflet of CONTACT CENTER LOCATOR in product package and contact us through hotline, website or social media to find the nearest DeWALT service center around you.

無碳刷石材切割機

DCS691

恭喜!

感謝您選購 DeWALT 工具。憑藉多年的經驗、完善的產品開發與創新，DeWALT 已成為專業電動工具使用者最可靠的合作伙伴之一。請注意！各地區上市產品/配件不盡相同，請依台灣繁體中文說明書的內容為主。

技術資料

		DCS691
電壓	V_{DC}	54 (60 Max)
電池類型		鋰電池
切割片直徑	mm	230
切割片內徑	mm	22.2
無負載/額定速度	min^{-1}	6600
切割片厚度 (最大值)		
金屬	mm	3.6
螺紋尺寸		M8
供水快速接頭	mm	12.5
重量 (不含電池組)	kg	5.7

電池				充電器/充電時間 (分鐘)				
型號	V_{DC}	Ah	重量(kg)	DCB107	DCB112	DCB115	DCB112	DCB118
DCB606	18/54 (20/60 Max)	6.0/2.0	1.08	270	170	90	40	60
DCB609	18/54 (20/60 Max)	9.0/3.0	1.46	420	270	135*	60	75*
DCB612	18/54 (20/60 Max)	12.0/4.0	1.46	540	350	180	80	120

*日期碼 201811475B 或以後

60V Max 為最大初始電壓，標稱電壓為 54V。



警告：為了降低受傷的風險，必須仔細閱讀使用手冊。

定義：安全指南

以下定義描述了每一個詞彙的嚴重程度。請閱讀本手冊並注意這些符號。



危險：表示緊急危險狀況，若未能避免，將導致死亡或嚴重傷害。



警告：表示潛在危險情況，若未能避免，可能導致死亡或嚴重傷害。



須知：表示潛在危險情況，若未能避免，可能導致輕微或中度傷害。

注意：表示一種非人身傷害的行為，若未能避免，可能導致財產損失。



表示觸電危險。



表示火災危險。

電動工具一般安全警告



警告：請閱讀本電動工具隨附的所有安全警告、指示、圖示和規格。不遵循下列的所有指示可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

請妥善保存所有警告及指示以備將來查閱。

警告中的名詞「電動工具」是指電源驅動(插電)電動工具，或者電池驅動(充電)電動工具。

1) 工作場地安全

- 請保持工作場地清潔明亮。混亂或昏暗的場地會引發事故。
- 請勿在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中操作電動工具。電動工具產生的火花會點燃粉塵或氣體。
- 請等待兒童和旁觀者離開之後才操縱電動工具。分心會導致您失去控制。

2) 電氣安全

- 電動工具插頭必須與插座相符。不得以任何方式改裝插頭。需接地的電動工具不能使用任何配接器插頭。未經改裝的插頭和相符的插座可以減少觸電危險。
- 避免人體接觸接地表面，如管道、散熱片、爐灶和冰箱。若您身體接地，會增加觸電危險。

- d) 請勿將電動工具暴露在雨中或潮濕環境中。水進入電動工具會增加觸電危險。
- d) 請勿濫用電線。請勿使用電線來搬運、拉動電動工具或拔出插頭。請讓電線遠離熱、油、銳邊和轉動部件。受損或纏繞的電線會增加觸電危險。
- e) 若要在戶外使用電動工具，請使用適合戶外環境的延長電線。適合戶外環境的電線將降低觸電風險。
- f) 若必須在潮濕場合使用電動工具，請使用漏電保護器 (RCD)。使用 RCD 可降低觸電危險。

3) 人身安全

- a) 保持警覺；在操作電動工具時，請集中精力並按照一般的程式執行。請勿在疲倦或受到藥品、酒精或治療影響時使用電動工具。操作電動工具時，注意力分散會導致嚴重的人身傷害。
- b) 請使用個人防護裝置。請始終佩戴護目裝置。防護裝置，例如在適當條件下使用的防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力保護等裝置可減少人身傷害。
- c) 防止意外啟動。連接電源及/或電池組、舉抬或搬運電動工具之前，請確定開關處於關閉位置。若搬運電動工具時將手指搭在開關上，或者在電動工具開關開啟的狀態下接通電源，這兩種行為都會引發事故。
- d) 啟動電動工具之前，請卸下所有的調整鑰匙或扳手。遺留在電動工具轉動部件上的扳手或鑰匙會導致人身傷害。
- e) 請勿過度伸展雙手。時刻注意腳下與身體的平衡。如此即可在發生意外的情況下更好地控制電動工具。
- f) 適當穿著。請勿穿寬鬆衣服或佩戴飾品。讓頭髮、衣服和手套遠離活動部件。寬鬆衣服、佩飾和長髮可能會捲入轉動部件。
- g) 若配備用於連接除塵和集塵設備的裝置，請務必正確連接和使用這些裝置。使用集塵設備可減少與粉塵有關的危險。
- h) 請勿因頻繁使用工具，對其十分熟悉，而忽略工具的安全原則。粗心操作可以在片刻間造成嚴重傷害。

4) 電動工具的使用與注意事項

- a) 請勿超負荷使用電動工具。請根據不同應用需求選用合適的電動工具。若使用的電動工具正確無誤，該工具能以設計額定值更有效、更安全地執行工作。
- b) 若開關不能開啟或關閉電源，請勿使用該電動工具。若開關無法控制電動工具，則電動工具存在危險，必須予以維修。
- c) 在執行任何調整、更換配件或儲存工具之前，必須從電源上拔掉插頭及/或卸下電池組。這類防護性措施可降低電動工具意外啟動的風險。
- d) 請將閒置的電動工具存放在兒童無法接觸的地方，請勿讓不熟悉電動工具或對這些使用指示不瞭解的人員操作電動工具。電動工具在未經培訓的使用者手中會發生危險。
- e) 維護電動工具。檢查轉動部件是否存在未對準或卡住、破損的情況以及是否存在影響電動工具運行的其他情況。若有損毀，必須在使用之前修理電動工具。許多事故都是由於電動工具欠缺維護所導致。
- f) 保持刀具鋒利和清潔。妥善維護的帶利刃的切削工具不會輕易卡住並可更輕鬆控制。
- g) 使用電動工具、配件和工具刀頭等時，請遵循這些指示使用，且指示須包含工作環境和所要執行工作的注意事項。不按照設計目的使用電動工具會導致危險。

- h) 手柄和握持面都應保持乾燥、清潔，不油膩。滑膩的手柄和握持面讓您無法在意外情況下安全地操控工具。

5) 電池工具的使用與注意事項

- a) 僅用製造商指定的充電器為設備充電。將適用於一種電池組類型的充電器為另一種類型的電池組充電，可能會引發風險。
- b) 請使用原廠的電動工具電池組。使用其他非原廠的電池組會導致人身傷害和火災危險。
- c) 在不不用電池組時，請將其遠離能夠接通電池兩極的其他金屬物體，例如回形針、硬幣、鑰匙、釘子、螺釘或其他小型金屬物體。電池兩極短路會導致灼傷或火災。
- d) 濫用電池的情況下，液體會從電池中噴出；避免與液體接觸。如果不慎接觸到電池液，請用水沖洗。如果電池液接觸到雙眼，請就醫。從電池中噴射出來的電池液可能會引起發炎或灼傷。
- e) 請勿使用已經損壞或改動的電池組或工具。損壞或改動的電池可能表現出不可預計的行為，導致火災、爆炸或傷害風險。
- f) 請勿讓電池組或工具暴露於火中或過高温度的環境中。暴露於火中或溫度超過 130 °C 的環境中可能導致爆炸。
- g) 請遵循所有充電說明，請勿在說明中規定的溫度範圍以外的環境對電池組或工具充電。不當充電或在指定範圍以外的溫度下充電，可能導致電池損壞並增加火災風險。

6) 維修

- a) 必須由合格的維修人員維修本電動工具，採用相同的原廠零件來執行檢修。這樣將確保電動工具的安全。
- b) 不得維修損毀的電池組。電池組的維修應僅由製造商或授權服務提供商執行。

針對切割機的額外安全指示

- a) 必須將隨工具一同提供的護蓋牢固地安裝在電動工具上，確保足夠安全，將切割片暴露在外界朝向操作人員的部分降到最低。請讓自己和圍觀人員遠離轉動的切割片平面。護蓋能夠保護操作人員免受切割片碎片的傷害，同時防止其意外觸碰切割片。
- b) 僅在電動工具上使用鑽石鋸片或砂輪片。配件可被安裝到電動工具上不代表它能夠安全運行。
- c) 配件的額定速度至少應等於電動工具上標記的最大速度。轉速超過額定速度的配件會破碎並飛濺出去。
- d) 僅在建議的應用場景中使用切割機。例如：請勿將切割片的側面用於研磨。研磨切割砂輪適用於周邊研磨。向這些這種切割片的側面施加壓力會使其破碎。
- e) 務必為選定的切割片選用完好無損、直徑合適的切割片法蘭。適當的切割片法蘭能為切割片提供支持，降低切割片破損的可能性。
- f) 請勿使用從大功率工具上取下的磨損加強切割片。適用於大功率工具的切割片不適合小功率工具上高速轉動的環境，可能會爆裂。
- g) 配件的外徑和厚度必須在電動工具額定值以內。護蓋無法為尺寸不當的配件提供充分防護，同時您也難以對其實現有效操控。
- h) 切割片的軸心孔尺寸必須與電動工具的主軸匹配。如果切割片和法蘭的軸心孔徑與電動工具的安裝硬件不匹配，就會出現失衡、劇烈震動，導致失控。

- i) 請勿使用已經損壞的切割片。在每次使用前，請檢查切割片是否存在碎屑和開裂。如果電動工具或切割片掉落，請檢查其損壞情況或重新安裝一個完好無損的切割片。在檢查並安裝好切割片後，請讓自己和圍觀人員遠離轉動切割片的平面，然後讓工具達到最大無負荷轉速並持續一分鐘。受損切割片一般會在這種測試時破碎。
- j) 請使用個人防護裝置。請根據應用場景選擇佩戴防護面罩、防護眼鏡或安全目鏡。請根據實際情況，穿戴防塵面具、耳塞、手套以及能夠抵擋小碎屑和工件碎片的車間圍裙。護眼裝置必須能夠抵擋因各種操作而產生的飛濺碎屑。防塵面具或呼吸器必須能夠過濾因操作而產生的顆粒。長時間暴露在強度的噪音環境中會導致聽力喪失。
- k) 請讓圍觀人員與工作區保持安全距離。任何進入工作區的人員必須穿戴個人防護裝置。工件碎片或破碎的切割片可能會向四周飛濺並傷及近距離工作區以外的人員。
- l) 若在操作中，切割配件或緊固件會觸及隱藏在牆內的電線，請握住電動工具的絕緣握持面。切割配件碰到帶電導線可能會使電動工具的外露金屬零件帶電，並讓操作人員面臨觸電危險。
- m) 請先等待配件完全停止，再放下電動工具。轉動的切割片可能會切入表面，從而導致電動工具失控。
- n) 請勿在隨身攜帶時運行該工具。如果不慎碰到轉動的配件，可能會被勾住衣物，而且配件會被拉動，從而傷到身體。
- o) 請定期清潔電動工具的排氣口。電機風扇會將粉塵吸入機箱內，而且金屬粉塵過度累積會造成電氣危害。
- p) 請勿在易燃材料附近操作電動工具。火花可能會引燃這些材料。
- q) 請勿使用需要冷卻液的配件。如果使用水或其他冷卻液可能會導致電擊致死或觸電。

回彈及相關警告

回彈是正在轉動的切割片被卡住時突然出現的反作用。如果轉動的切割片被卡住，就會造成快速堵轉，迫使失控的電動工具在被卡住的位置逆著切割片轉動的方向前進。

例如，如果研磨砂輪被工件卡住，那麼進入夾點的切割片邊緣就會切入材料表面，導致切割片飛出或回彈。之後，切割片會順著/逆著操作人員所在方向彈起，具體方向取決於切割片在夾點的運動情況。研磨砂輪在這種情況下也會破碎。

回彈是由於電動工具使用不當和/或錯誤操作流程或環境造成的。可按照以下指示採取適當防護措施，避免回彈。

- a) 請用力握緊工具並站穩，以便抵禦這種反作用力。在啟動電動工具時，務必使用輔助手柄（如提供）以充分控制回彈或扭矩反應。如已採取適當的預防措施，操作人員便可控制扭矩反應和回彈力度。
- b) 不得將手靠近轉動的配件。配件可能會回彈並打傷手部。
- c) 請站在與轉動的切割片呈一條直線的方向。回彈會在夾點迫使工具逆著與切割片的轉動方向前進。
- d) 在處理拐角、銳邊等部位時，請多加須知，避免讓切割片彈起，夾住配件。拐角、銳邊或彈起的配件會夾住轉動的配件，導致工具失控或回彈。
- e) 請勿安裝鋸鏈、木工刀片、周邊間隙大於 10 毫米的合金砂輪或帶鋸齒的鋸片。這種鋸片會導致頻繁的回彈並讓工具失控。

- f) 請勿“卡住”切割片或施加過大壓力。請勿試圖切割過深。向切割片施加過大壓力會增加負荷，使其在切割時更易扭曲或卡住，還會增加切割片回彈或破碎的可能性。
- g) 如果切割片被卡住，或因任何原因導致切割中斷，請關閉電動工具並讓工具保持不動，直到切割片完全靜止為止。不得在切割片仍在轉動時嘗試將其拆除，否則會導致回彈。請認真檢查並採取正確做法，消除切割片被卡住的原因。
- h) 請勿在工件中重啟切割操作。先讓切割片全速轉動，再慢慢重新切入工件。當電動工具卡在工件中時，如不將其取出便直接重啟，就會導致切割片被卡住、向上滾動或回彈。
- i) 支撐板或任何尺寸過大的工件會將切割片被夾住和回彈的風險降到最低。大型工件容易因為自身重量而下垂。必須在切割片兩側的工件下方、靠近切割線和工件邊緣處放置支撐。
- j) 當您在已有牆面或其他盲區進行“挖空切割”時，請務必多加留意。伸出的切割片可能會切到天然氣管道或水管、電線或可能會導致回彈的物體。

附加安全信息

- 請勿將切割片上半部分用於切割。可能會因為回彈導致嚴重傷害。
- 不建議使用非本使用手冊載明的配件。這樣可能會引發危險。藉助功率放大器，使工具以高於額定速度的速度運轉。這屬於不當使用。
- 請勿將圓鋸鋸片與本工具搭配使用。這樣可能會導致嚴重傷害。
- 請避免讓切割片彈起或使用不當。如果出現這種情況，請關閉工具並檢查切割片上有無裂痕或瑕疵。
- 請將火花從操作人員、圍觀人員或易燃材料處引開。當使用打磨機或研磨機時，可能會產生火花。火花會導致燒傷或引發火災。
- 務必使用前手柄。請將手柄安裝牢固。應始終使用前手柄來控制工具。
- 不得將切割片切入含有電線或管道的位置。這樣可能會導致嚴重傷害。
- 請經常清潔工具，尤其是在頻繁使用後。含有金屬顆粒的灰塵和砂礫經常會堆積在內側表面，可能會導致觸電。
- 請勿長時間操作該工具。工具所產生的振動會損傷您的雙手和雙臂。請佩戴手套為您提供額外緩衝，同時請定期休息，以限制自己對振動的暴露程度。
- 在作業時，可能會產生粉塵、晶體、水蒸氣和煙霧。務必佩戴防塵面罩或呼吸防護裝置。有害健康！

其他風險

即使應用有關的安全規定並採用安全設備，仍然還有一些無法避免的其他風險。危險包括：

- 聽力受損。
- 飛散顆粒引起的人身傷害風險。
- 操作過程中配件變熱引起的灼傷風險。
- 長時間使用引起的人身傷害風險。
- 因吸入切割混凝土和/或磚石結構時產生的粉塵而導致的健康危害。

充電器

DEWALT 充電器無需調節，專為盡可能輕鬆使用而設計。

電氣安全

電動機只適用一種電壓。請務必檢查電池組電壓是否與銘牌一致，並且確保充電器的電壓與電源電壓一致。



您的 DeWALT 充電器符合 IEC60335 雙重絕緣要求；因此無需接地線。

如果電源線損壞，必須由 DeWALT 或授權的維修機構負責更換。

使用延長電纜

如非絕對必要，否則請勿使用延長電纜。請使用與充電器的輸入功率相配的認可延長電纜（請參閱**技術資料**）。導體體的最小橫截面尺寸為 1 mm²，最長為 30 米。

使用電纜捲筒時，每次必須把電纜完全展開。

所有電池充電器之重要安全指示

妥善保存這些安全指示：本手冊包含有關相容電池充電器的重要安全及操作指示（請參閱**技術資料**）。

- 在使用充電器之前，請先閱讀所有指示以及充電器、電池組和使用電池組的產品上的警告標記。



警告：觸電危險。請勿讓任何液體進入充電器，這可能會導致觸電。



警告：建議使用漏電流額定值不超過 30 毫安的漏電流保護裝置。



須知：燒傷危險。為降低人身傷害的風險，只可使用 DeWALT 充電電池。其他非原廠電池可能會爆裂，導致人身傷害和損害。



須知：應看管好兒童，確保他們不會將此設備當做玩具來玩。

注意：在某些情況下，當充電器的插頭插入電源插座時，充電器內部裸露的充電接觸點可能因為異物而短路。請勿讓能導電的異物靠近充電器腔，這些異物包括但不限於鋼棉、鋁箔或任何金屬顆粒的堆積物。在電池腔內沒有電池時，務必切斷充電器的電源。請先拔掉電源插頭後再清潔充電器。

- 請勿嘗試使用本手冊未提到的充電器替電池組充電。充電器與電池組專為搭配使用而特別設計。
- 除了為 DeWALT 可充電電池充電之外，這些充電器不可以用於其他用途。若將其用作其他用途，可能會造成火災、觸電或電擊致死風險。
- 請勿將充電器暴露在雨、雪之中。
- 中斷充電器的電源時，請拔除插頭而非拉扯電線。這樣會降低電源插頭及電線損壞的風險。
- 請確保電線的位置不會遭踐踏、令人絆倒，或引起其他方式的損壞或受壓。
- 除非必要，否則請勿使用延長線。使用不適當的延長電線會引起火災、觸電或觸電致死。
- 請勿將任何物件放在充電器上面，或是把充電器放在可能會堵住通風槽的柔軟表面，導致充電器的內部過熱。請將充電器置於遠離任何熱源的地方。充電器通過頂部的通風槽和外殼的底部進行通風散熱。
- 請勿使用電線或插頭損壞的充電器——請立即予以更換。
- 如果充電器受到重擊、墜落或出現其他損壞情況，請勿使用充電器。並拿到授權維修中心修理。
- 請勿自行拆卸充電器。需要維護或修理時，請拿到授權維修中心。不當的重新組裝可能會導致觸電、電擊致死或火災。

- 若電源線損壞，必須由製造商、服務代理或類似合格人員立即更換以避免發生危險。
- 在進行任何清潔前，先將充電器從插座上拔下。這會降低觸電風險。取出電池組不會降低該風險。
- 不得試圖將兩個充電器連接在一起。
- 充電器被設計在標準的 110V 家用電源上工作。請勿試圖在任何其他電壓環境中使用該充電器。這一點不適用於車載充電器。

為電池充電（圖B）

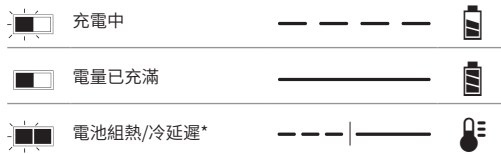
1. 將充電器插入適當的插座中，然後再插入電池組。
2. 將電池組 **24** 插入充電器，確保將電池組安裝到位。紅燈（充電中）會重複閃爍，這表示充電程序已經開始。
3. 紅燈常亮，表示充電完成。此時，電池組的電力全滿，可以立即使用或是留在充電器裡。若要從充電器中取出電池組，請按下電池組上的電池釋放按鈕 **16**。

注意：為了確保鋰電池組的效能及使用壽命最大化，在第一次使用電池組之前必須完全充電。

充電器操作

如需瞭解電池組的充電狀態，請參閱以下指示燈。

充電指示燈



*紅燈會繼續閃爍，但在執行此操作期間黃色指示燈將亮起。電池組達到適當溫度後，黃色指示燈將熄滅，充電器將恢復充電程序。

此兼容充電器不能為故障的電池組充電。充電器會透過不亮燈來表示電池組故障。

注意：亦有可能是充電器發生故障。

如果充電器提示存在故障，請將充電器和電池組送到授權的服務中心進行測試。

熱/冷電池組延遲

當充電器檢測到電池組過熱或過冷，就會自動開啟熱/冷電池組延遲，暫停充電，直到電池組恢復到適當溫度為止。然後，充電器將自動切換到電池組充電模式。該特色功能可以最大程度地延長電池組的使用壽命。

冷電池組的充電速度大約是暖電池組的一半。在整個充電週期，電池組會以較慢的充電速度進行充電，即使電池組變暖，充電速度亦不會恢復至最大充電速度。

DCB118 充電器配備了一個內置風扇，可冷卻電池組。該風扇會在電池組需要冷卻時啟動開啟。如果風扇運轉異常或通風槽被堵塞，不得使用充電器。請勿讓異物進入充電器內部。

電子保護系統

XR 鋰離子工具的設計具有電子保護系統，可保護電池組，避免過載、過熱或深度放電。

如果電子保護系統介入，則該工具將自動關閉。如果出現此情況，請將鋰電池組放進充電器直到電力全滿。

牆面安裝

這些充電器被設計可以安裝在牆面上，或可以直立於桌面或作業表面。若要安裝於牆面，請將充電器置於能夠接觸到電源插座的範圍內，同時要遠離牆角或能阻擋氣流的其他障礙。將充電器的背面作為在牆面上螺釘安裝位置的模板。使用至少 25.4 毫米長、螺釘帽直徑至少 7.9 毫米的石膏板螺釘（單獨購買）牢牢固定充電器，將螺釘最大限度釘入木材，預留約 5.5 毫米露在牆外。將露出的螺釘與充電器背面的槽對齊，並完全接合到槽中。

充電器清潔說明

警告：觸電危險。在清潔之前，請將充電器的插頭從 AC 電源插座上拔掉。使用軟布或非金屬軟刷，去除充電器外部的污垢和油脂。請勿使用水或任何清潔劑。不得讓任何液體滲入工具，不得讓工具的任何部件浸在液體中。

電池組

面向所有電池組的重要安全說明

購買更換電池組時，務必附上目錄號和電壓資料。

電池組的電量在出廠時並非充滿。在使用電池組和充電器之前，請先閱讀以下安全指示，並遵循所列的充電程序。

請閱讀所有說明

- 請勿在易爆環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中進行充電或使用電池。將電池組放進充電器或拆除電池可能會點燃粉塵或氣體。
- 不得強行將電池放進充電器。請勿以任何方式改裝電池組並將電池組插入不相容的充電器，這種操作可能會導致電池組破裂，造成嚴重的人身傷害。
- 請僅使用指定的 DeWALT 充電器為電池組充電。
- 請勿將水分或其他液體飛濺到電池組或將電池組浸沒。
- 請勿在溫度可能低於 4 °C (39.2 °F) (如冬天戶外的棚子或金屬建築物中)，或在溫度可能達到或超過 40 °C (104 °F) 的地方 (如夏天戶外的棚子或金屬建築物中) 存放或使用工具和電池包。
- 即使電池組嚴重受損或電量完全用壞，也請勿將其焚燒。電池組在火中可能會爆炸。燃燒鋰電池組時會產生有毒氣體和物料。
- 如果電池內容物接觸到皮膚，請立即用溫和的肥皂和清水沖洗。若電池液體進入眼睛，請睜開眼睛，用清水沖洗 15 分鐘或直到不適感消失為止。如果需要立即就醫，請知悉，電池的電解液由液體有機碳酸鹽和鋰鹽混合而成。
- 被打開的電池的內容物可能刺激呼吸道。提供新鮮空氣。如果症狀持續，請尋求醫療協助。

警告：燒傷危險。電池液如果接觸到火花或火焰可能會燃燒。

警告：不得以任何理由嘗試拆開電池組。如果電池組的外殼破裂或損壞，請勿放進充電器。請勿撞擊、摔落或損壞電池組。請勿使用受到重擊、墜落或出現其他損壞情況的電池組或充電器 (例如釘子刺穿、以鎚子敲打或踐踏)。否則可能會引起觸電或電擊致死。損壞的電池組應該送回維修中心進行回收。

警告：火災危險。請勿在儲存或搬運電池組時讓金屬物件接觸暴露的電池兩極。例如，請勿將電池組放在圍裙、口袋、工具箱、產品套件盒、抽屜等可能與散釘、螺釘、鑰匙等物品接觸的地方。

須知：不使用工具時，請將工具放在穩定的表面上，以免導致絆倒或墜落等危險。一些具有大型電池組的工具可以直立但可能會輕易被撞到。

運輸

警告：火災危險。電池運輸途中，若兩極意外接觸導電材料，可能會引發火災。運輸電池時，確保電池兩級受到保護並與可能接觸兩級並導致短路的材料隔絕。**注意：**鋰電池不應放在託運行李中。

DeWALT 電池符合所有適用的行業和法律標準規定的運輸規範，包括《聯合國危險品運輸建議規章範本》(UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods)、《國際航空運輸協會 (IATA) 危險品規則》(International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations)、《國際海運危險品 (IMDG) 規則》(International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations) 和《歐洲危險貨物國際公路運輸協定》(European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road) (ADR)。鋰電池和電池組已遵循《聯合國危險品運輸建議規章範本手冊》第 38.3 節關於測試和標準的說明通過測試。

大多數情況下，發運 DeWALT 電池組不屬於完全管制的 9 類危險品。一般只有在運輸中包含額定能量大於 100 瓦時 (Wh) 的鋰電池時，才會將其分歸為完全管制的第 9 類危險品。所有鋰電池外殼上均標註有瓦時等級。此外，由於規章的複雜性，DeWALT 不建議對鋰電池組單獨採用空運，不論其額定能量是多少瓦時，都是如此。若電池組的額定能量不超過 100 瓦時，可以同時空運工具與電池組 (組合套件)。

無論運輸是否納入完全管制範圍內，運輸方均有責任諮詢瞭解針對包裝、標籤/標記及單據要求的最新規定。

手冊本節資訊基於良好商譽原則提供，在編製文件時被視為準確無誤，但不提供任何明示或暗示的保證。買方負有確保其行為遵守適用法規的責任。

運輸 FLEXVOLT™ 電池

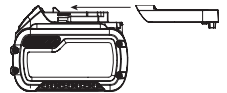
DeWALT FLEXVOLT™ 電池有兩種模式：**使用與運輸**。

使用模式：若 FLEXVOLT™ 電池單獨使用或在 DeWALT 18 伏特 (最大 20 伏特) 產品中使用時，將作為 18 伏特 (最大 20 伏特) 的電池運作。若 FLEXVOLT™ 電池用於 54 伏特 (最大 60 伏特) 或 108 伏特 (最大 120 伏特) (兩個 54 伏特 (最大 60 伏特) 電池) 的產品時，將作為 54 伏特 (最大 60 伏特) 的電池運行。

運輸模式：將護蓋連接至 FLEXVOLT™ 電池時，電池將處於運輸模式。在運輸時，請將保護蓋留在電池上。

在運輸模式下，若將電池組內的一連串電池中斷電氣連接，會導致 3 個電池各自的瓦時 (Wh) 額定值低於 1 個電池組的瓦時額定值。這樣電池數量雖然增加到 3 個，但瓦時額定值更低，因此能避開針對較高瓦時電池的運輸規章。

例如，若運輸瓦時額定值為 3 x 36 瓦時，表示運輸 3 個電池，每個電池的額定值為 36 瓦時。使用瓦時額定值可能為 108 瓦時 (表示 1 個電池)。



使用與運輸標籤標記的示例

Use: 108 Wh
Transport: 3x36 Wh

存放建議

1. 最好將電池存放在陰涼、乾燥、遠離陽光直射、不會過熱或過冷的地方。為了獲得最佳的電池性能和使用壽命，請您在不使用電池組時將其存放在室溫下。
2. 長期存放時，建議將完全充電的電池組從充電器取出，存儲在陰涼、乾燥的地方，以達到最佳效果。

注意：電池組不應在電池已完全耗盡的狀態下存放。使用電池組之前，必須重新為電池組充電。

充電器和電池組上的標籤

除了在本手冊中所使用的標誌，充電器和電池組的標記還包括：



請在使用前閱讀使用手冊。



如需瞭解充電時間詳細資訊，請參見**技術資料**。



請勿使用導電物體戳刺。



請勿對損壞的電池組充電。



請勿將其暴露於水中。



應立即更換受損電線。



請只在 4°C 和 40°C 之間的溫度下充電。



僅在室內使用。



棄置電池組時，請妥善處理以保護我們的環境。



僅使用指定的 DeWALT 充電器為電池組充電。使用 DeWALT 充電器對 DeWALT 指定的電池以外的電池組充電會爆裂或導致其他危險情形。



請勿焚化電池組。



使用（無電池蓋）。示例：瓦時額定值為 108 瓦時（1 個 108 瓦時的電池）。



運輸（有內置電池蓋）。示例：瓦時額定值為 336 瓦時（3 個 36 瓦時的電池）。

電池類型

以下工具需要使用 54 伏特（最大 60 伏特）的電池組：DCS691

可以使用以下電池組：DCB606, DCB609, DCB612。如需瞭解更多資訊，請參閱**技術資料**。

包裝內的物品

包裝內的物品包括：

- 1 切割工具
- 1 鑽石鋸片

- 1 12.7 mm 扳手
- 1 電池充電器（僅限於 X2 版本）
- 2 鋰電池組（僅限於 X2 版本）
- 1 說明手冊

注意：電池組、充電器和工具箱沒有隨 N 型號附送。電池組和充電器沒有隨 NT 型號附送。B 型號包括 Bluetooth® 電池組。

注意：Bluetooth® 標誌和徽標是註冊商標，歸 Bluetooth®、SIG, Inc. 所有，而且 DeWALT 對該標誌的任何使用均獲得許可。其他商標和商品名稱歸其各自所有者所有。

- 檢查工具、部件或配件有否在運送途中損壞。
- 操作前，請抽空仔細閱讀並理解本手冊的內容。

工具上的標記

工具上印有下列圖形：



請在使用前閱讀使用手冊。



請佩戴聽力保護裝置。



請佩戴護目裝置。



排放粉塵的風險。



回彈風險更高！請勿將切割片上半部分用於切割。

日期碼位置（圖 A）

日期碼 **14** 也包含製造年份，會被印在外殼上。

示例：

2022 XX XX

製造年份和週

說明（圖 A）



警告：不得自行改動電動工具或其中的任何部分。這樣可能會導致損壞或人身傷害。

- | | |
|--------------|----------|
| 1 主手柄 | 9 心軸螺釘 |
| 2 觸發開關 | 10 主軸鎖按鈕 |
| 3 鎖定按鈕 | 11 護蓋轉動桿 |
| 4 電池門 | 12 底座 |
| 5 12.7 mm 扳手 | 13 水閥 |
| 6 LED 燈 | 14 日期碼 |
| 7 前手柄 | 15 進水口 |
| 8 護蓋 | |

設計用途

您的切割工具適用於專業切割操作。當您使用本工具切割混凝土時，僅使用濕切法。

請勿在存在易燃液體或氣體的環境下使用該工具。

您的切割工具是專業電動工具。

請勿讓兒童接觸到本工具。缺乏經驗的操作人員需要在監督下使用本工具。

- **兒童和體弱者。**在沒有他人監督的情況下，兒童或體弱者不適宜使用本產品。
- 本產品不適合體力、感官或智力不足以及缺乏經驗、知識或技能的人員(包括兒童)使用，除非一旁有能為他們的安全負責的監督人員。不得讓兒童單獨接觸本工具。
- 請勿在沒有連接供水系統的情況下，切割混凝土。

組裝與調整

! 警告：為降低嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整或卸下或安裝配件或附件之前，切切關掉工具的電源並取出電池組。意外啟動工具可能會造成傷害。

! 警告：僅使用 DeWALT 電池組和充電器。

插入或取出工具上的電池組 (圖 B)

! 警告：請勿在電池門未被鎖定的情況下操作工具。防止水進入電池倉。

注意：確保電池組 24 充滿電。

如需將電池組安裝到工具中，

1. 請解鎖並打開電池門 4。
2. 如需將電池組 24 安裝到工具中，先將電池組與工具內的滑軌對齊，再將其推入並滑動到位。請安裝到位，確保其不會鬆脫。
3. 請將電池門關緊。

如需從工具中取出電池組

1. 解鎖並打開電池門。
 2. 按下釋放按鈕 16，從工具中取下電池組。
 3. 按照本手冊中為電池充電部分的說明，將電池組插入充電器。
- 請務必關好電池門。

電池組電量計 (圖 B)

一些 DeWALT 電池組帶有一個包含三個綠色 LED 指示燈的電量計，用於指示電池組內的剩餘電量。

若要啟用電量計，請按下並按住電量計按鈕 23。三個綠色 LED 指示燈將以組合方式亮起，以指示剩餘電量。當電池內的電量低於可用限制時，電量計將不會亮起，電池將需要重新充電。

注意：電量計僅指示電池組的剩餘電量。它並不表示該工具的功能，且將根據產品組件、溫度和最終用戶的使用情況而有所不同。

安裝切割片 (圖 A, C)

! 警告：燒傷危險。鋒利部件更換切割片時，請務必帶好手套。切割片邊緣鋒利，或這會在運行時發燙，從而傷害裸露的雙手。

1. 請將工具放在穩固的平面上，同時讓主軸 21 朝上。
2. 按壓主軸鎖按鈕 10，防止主軸轉動。
3. 請使用隨工具一同提供的 12.7 毫米扳手 5，取下主軸螺母 17、外夾緊墊圈 18 和使用過的切割片 19 (若之前已安裝)。主軸上為右旋螺紋。
4. 用雙 D 軸和扣環來固定內夾緊墊圈 20。
5. 將切割片從主軸上滑下。請確保切割片超過內夾緊墊圈的定位孔直徑。滑入外夾緊墊圈。開始旋入主軸螺母。螺母會自行與外夾緊墊圈對齊。請確保切割片的安裝方向正確無誤。
6. 按下主軸鎖按鈕並用扳手擰緊螺母。請勿將主軸螺母擰得過緊。
7. 請用手轉動切割片，確保它處於正中位置。切割片不應觸碰底座、護蓋或螺母。螺母和法蘭應該緊固。

! 須知：僅將帶有 22.2 毫米軸心孔的 230 毫米 1/41 型切割片與本工具搭配使用。不得將切割片強行裝到機器上，或改變軸心孔的尺寸。

調整護蓋角度 (圖 D)

! 警告：如果向後移動護蓋，讓開口變大，那麼出現回彈的風險就會更高。僅在需要時，才可擴大護蓋開口。

您可以調節護蓋角度。

1. 如需調節護蓋角度，請往回拉動護蓋轉動桿 11 並保持不動。
2. 抓住護蓋 8 並將其轉動到理想角度。
3. 鬆開護蓋轉動桿，確保接合，同時將其固定到位。如果護蓋轉動桿沒有接合，請稍稍轉動護蓋，直到護蓋轉動桿返回鎖定位位置為止。

DeWALT Tool Tag Ready (圖 E)

可選配件

您的切割工具帶有安裝孔 22 和緊固件，可安裝一個 DeWALT Tool Tag。安裝 Tool Tag 需要使用一個 T15 鑽頭。DeWALT Tool Tag 可通過 DeWALT Tool Connect™ 應用程式來追蹤、定位專業電動工具、設備和機器。如需正確安裝 DeWALT Tool Tag，請參見 DeWALT Tool Tag 手冊。

操作

使用說明

! 警告：務必遵守安全指示和適用的規則。

! 警告：為了降低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整，卸下或安裝配或附件之前，切切關掉工具的電源並取出電池組。意外啟動工具可能會造成傷害。

正確的雙手放置位置 (圖 F)

! 警告：為降低嚴重人身傷害的風險，請務必如圖所示，正確放置雙手。

! 警告：為降低嚴重人身傷害的風險，在預期有突然反作用力時，請務必握緊工具。

將手放在適當位置，一手握住主手柄 1 一手握住前手柄 7。

主軸鎖按鈕 (圖 A, C)

主軸鎖按鈕 10 用於在更換配件時鎖定主軸 21。

1. 如需接合主軸鎖按鈕，取下電池包並確保觸發開關在“關閉”位置。
2. 按壓主軸鎖按鈕，轉動切割片和主軸，直到鎖定按鈕與主軸接合為止。
3. 使用隨工具一同提供的扳手 5，擰開主軸螺母，以拆除或安裝配件。主軸上為右旋螺紋。

鎖定按鈕 (圖 A)

您的切割工具上有一個鎖定按鈕 3。如需將觸發開關鎖定在“關閉”位置，請按壓位於工具左側的鎖定工具。如需解鎖觸發開關，請按壓位於工具右側的鎖定工具。

LED 燈 (圖 A)

如果您在推動工具時用力過猛，LED 燈 6 將亮起以發出警告。如果在 LED 燈亮起後，仍繼續使用工具，就會導致工具過熱或自動關閉。

操作工具 (圖 A)

須知: 在嘗試啟動前, 先雙手用力握緊工具, 再將其抬起。

警告: 只可使用專用切割片進行邊緣切割。請在切割時做好自我防護, 讓護蓋開口側朝向某個表面。

警告: 如果在用工具進行切割時, 用於切割的切割片變得彎折或扭轉, 那麼它們可能會破損或出現回彈。

警告: 請勿將邊緣切割工具用來切割片表面, 因為切割片無法承受表面研磨時受到的側面壓力。可能導致切割片破裂並造成傷害。

1. 用力握住主手柄 ① 和前手柄 ⑦。
2. 將切割片與待切材料對齊。請確保切割片周圍沒有雜物, 而且材料應與切割片對齊。
3. 如需開啟工具, 請按下觸發開關 ②。然後, 將切割片緩慢地切入工件, 同時施加壓力。切割時, 可使用底座 ⑫ 來引導工具。請勿強行使用電動工具。如需獲得最佳性能並最大限度地延長切割片使用壽命, 請讓切割片維持高速運轉。
4. 鬆開觸發開關, 讓工具停止轉動 ②。

濕切法 (圖 A, G, H)

須知: 不得在頭頂上方使用該工具。如需用水, 請將切割限制在水平位置, 降低水滲入工具的風險。

警告: 濕切法僅適用於鑽石鋸片。

1. 將工具的進水口與供水管 ⑮ 連接。
2. 如需調節水流, 請將水閥 ⑬ 轉動到如圖所示的開啟位置 G。如需關閉水流, 請將水閥轉動到如圖所示的關閉位置 H。
3. 開始按照操作部分的說明進行切割。
4. 完成操作後, 停止對工具的供水。

應用

警告: 不得使用該工具切割鏟。鏟顆粒可能會點燃, 導致人身傷害。

警告: 只可採用濕切法切割混凝土。

- 混凝土、水泥磚和磚塊
- 直徑為 3 毫米的混凝土鋼絲網
- 波紋地板和天花板 (混凝土形式)
- 電氣導管, 牆壁厚度 3 毫米
- 最大厚度為 3 毫米的結構模式, 例如渠道、角度、平板等。

注意: 不建議用本工具切割比以上材料更重的其他材料, 這可能會導致電氣過載。

運輸和存放

在運輸和存放過程中, 請通過鎖定按鈕將觸發開關鎖定。

存放工具前, 請先取出電池組。

維護

工具採用卓越的設計, 只需簡單保養, 即可長期使用。若要維持理想性能, 需進行正確維護並定期清潔。

警告: 為降低嚴重人身傷害的風險, 在進行任何調整或卸下或安裝配件或附件之前, 切記關掉工具的電源並取出電池組。意外啟動工具可能會造成傷害。

充電器和電池組不可維修。



潤滑

本電動工具毋需額外潤滑。



清潔

警告: 一旦通風口及其周圍積聚可見的粉塵, 請立即使用乾燥的壓縮空氣吹掃主機外殼內的粉塵和灰塵。執行此步驟時, 請佩戴經認可的護目裝備和防塵面罩。

警告: 不得使用溶劑或其他刺激性化學製品來清潔工具的非金屬部件。這些化學品可能會削弱這些部位使用的材料。請用布蘸溫和的肥皂水擦拭。不得讓任何液體滲入工具, 不得讓工具的任何部件浸在液體中。

可選配件

警告: 由於配件 (除 DEWALT 提供的配件外) 尚未與本產品一同接受測試, 所以將這些配件與該工具搭配使用會產生危險。為降低受傷風險, 僅可將 DEWALT 推薦的配件與本產品搭配使用。

請諮詢經銷商, 了解有關適當配件的更多資訊。

保護環境



分類回收。帶有此標誌的產品和電池必須與一般家庭廢物分開處置。

產品和電池包含可重複使用或回收的材料, 可降低對原材料的需求。請根據當地法規回收電氣產品和電池。更多資訊, 請造訪 www.2helpU.com

可充電的電池組

本電池組使用壽命長, 當不能提供順利完成工作所需的電力時, 必須進行充電。電池技術壽命結束時, 請妥善處理以保護環境:

- 耗盡電池組的電力, 然後將其從工具上拆下。
- 鋰電池是可回收的。請將它們送往您的經銷商處或當地的回收站。回收的電池組將被妥善循環使用或處理。

售後服務和維修

DEWALT 服務中心均配有訓練有素的工作人員, 能為顧客提供高效、可靠的電動工具服務。如果您通過未獲授權的維修中心進行維修, 我們不會承擔任何責任。您可參見產品包裝中的“客服中心位置”宣傳單頁, 通過熱線電話、網站或社交媒體聯繫我們, 找到距離您最近的 DEWALT 服務中心。

進口商: 新加坡商百得電動工具(股)公司台灣分公司

地址: 台北市士林區德行西路 33 號 2 樓

電話: 02-28341741

總經銷商: 永安實業股份有限公司

地址: 新北市三重區新北大道二段 137 號

電話: 02-29994633

충전 콘크리트 절단기

DCS691

축하합니다!

DeWALT 공구를 선택해 주셔서 감사합니다. 제품 개발과 혁신을 통한 다년간의 경험은 DeWALT 를 전문 전동 공구 사용자들이 가장 믿을 수 있는 제품으로 만들어 왔습니다.

기술 데이터

		DCS691
전압	V_{DC}	54 (최대 60)
배터리 유형		리튬 이온
휠 직경	mm	230
휠 보어	mm	22.2
무부하/정격 속도	min^{-1}	6600
휠 톨레 두께 (최대)		
금속	mm	3.6
합성 수지	mm	3.6
볼트 나사산 규격		M8
워터 킥 커넥터	mm	12.5
무게 (배터리 팩 제외)	kg	5.7

배터리				충전기/충전 시간 (분)						
Cat#	V_{DC}	Ah	중량 (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB115	DCB117 DCB1112	DCB118	DCB132
DCB546/DCB606	18/54 (20/60 Max)	6.0/2.0	1.08	60	270	170	90	40	60	90
DCB547/DCB609	18/54 (20/60 Max)	9.0/3.0	1.46	75*	420	270	135*	60	75*	135*
DCB548/DCB612	18/54 (20/60 Max)	12.0/4.0	1.46	120	540	350	180	80	120	180
DCB549/DCB615	18/54 (20/60 Max)	15.0/5.0	2.12	125	730	450	230	90	125	230

*Date Code 201811475B 이상



경고: 부상 위험을 줄이려면 사용 설명서를 읽으십시오.

정의: 안전 지침

다음 정의는 각 경고 문구의 심각도를 설명합니다. 사용 설명서를 읽고 다음 기호들에 유의하십시오.



위험: 절박한 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면, 사망 또는 심각한 부상을 초래합니다.



경고: 잠재적 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면, 사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.



주의: 잠재적으로 위험한 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 경미하거나 가벼운 부상을 초래할 수 있습니다.

참고: 신체 부상을 초래하지 않는 행위를 나타내며 방지하지 않으면 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.



감전 위험을 나타냅니다.



화재 위험을 나타냅니다.

전동 공구에 관한 일반 안전 경고



경고: 이 전동 공구와 함께 제공되는 모든 안전 경고와 지시사항, 설명 및 사양을 읽으십시오. 아래 설명한 모든 지시 사항을 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

향후 참고할 수 있도록 모든 경고 및 지시 사항을 보관해두십시오

경고에서 사용된 "전동 공구" 라는 용어는 주 공급 전원에 의해 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기 쉽습니다. 전기가 공급되는 (유선) 전동 공구 또는 충전식 (무선) 전동 공구를 의미합니다.

1) 작업장 안전

- 작업장을 항상 청결하고 밝게 유지하십시오. 혼잡하거나 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기 쉽습니다.
- 가연성 액체, 가스 또는 먼지 등이 있는 폭발성 대기에서 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구에서 먼지나 가스를 발화시킬 수 있는 불꽃이 될 수 있습니다.
- 전동 공구로 작업하는 동안에는 어린이와 주변 사람들이 작업 영역에 가까이 들어오지 못하도록 하십시오. 주변이 산만해져 통제력을 잃을 수 있습니다.

2) 전기 안전

- a) 동공구의 플러그는 콘센트와 형식이 일치해야 하며, 플러그를 어떤 형태로든 개조하지 마십시오. 또한 접지된 전동공구에 다른 어댑터 플러그를 사용하지 마십시오. 개조되지 않은 플러그 및 형식이 일치하는 콘센트를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- b) 파이프 관, 라디에이터, 렌지, 냉장고 등의 접지 표면에 물이 닿지 않도록 하십시오. 물에 닿을 경우 감전이 될 위험이 높아집니다.
- c) 전동 공구를 비 또는 습한 환경에 노출하지 않도록 주의하십시오. 전동 공구에 물이 들어가면 감전 위험이 높아집니다.
- d) 코드를 함부로 다루지 마십시오. 코드를 사용하여 전동공구를 운반하거나, 코드를 과도하게 잡아당겨서 플러그를 뽑지 않도록 주의하십시오. 전열코드가 열기 또는 오일과 접촉되는 것을 피하고, 날카로운 모서리 또는 기기의 기둥 부위에 닿지 않도록 주의 하십시오. 코드가 손상되거나 얽혀 있으면 감전 위험이 높아집니다.
- e) 전동 공구를 실외에서 사용할 때는 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 실외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- f) 전동공구를 습한 공간에서 사용할 경우, 반드시 누전 차단기를 사용하십시오. 누전 차단기 (RCD) 를 사용하면 감전의 위험이 줄어듭니다. RCD 를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.

3) 신체 안전 사항

- a) 전동 공구로 작업할 때는 방심하지 말고 작업에 주의하면서 상식에 따르십시오. 피곤한 상태이거나 약물, 술, 치료제를 복용한 상태에서는 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 사용하면 잠깐만 한 눈은 피아도 심각한 부상을 당할 수 있습니다.
- b) 신체 보호 장비를 착용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오. 적절한 상황에서 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 청력 보호 기구 등의 보호 장비를 사용하면 신체 부상 위험이 줄어듭니다.
- c) 의도하지 않은 장비 가동 방지. 전원 및/또는 배터리 팩에 연결한 상태로 공구를 선택 또는 운반할 때는 사전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 반드시 확인하십시오. 스위치가 켜짐 위치에 있는 상태에서 스위치에 손가락이 닿은 상태로 전동 공구를 운반하거나 전동 공구에 전원을 공급하면 사고가 발생합니다.
- d) 전동 공구를 켜기 전에 모든 조정 키 또는 렌치를 제거하십시오. 전동 공구의 회전 부품에 렌치나 키가 부착되어 있으면 부상을 당할 수 있습니다.
- e) 무리하게 팔을 뻗지 마십시오. 항상 올바른 자세로 서서 균형을 유지하십시오. 안정된 자세로 작업을 할 경우 전동 공구를 안전하게 사용할 수 있습니다.
- f) 적절한 의복을 착용하십시오. 헐렁한 옷이나 장신구를 착용하지 마십시오. 머리카락과 옷이 움직이는 부품에 닿지 않도록 주의하십시오. 헐렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리카락이 움직이는 부품에 걸 수 있습니다.
- g) 먼지 배출 및 집진 시설 연결을 위한 장치가 제공된 경우, 이를 장치가 연결되어 적절히 사용되고 있는지 반드시 확인하십시오. 집진 장치를 사용하면 먼지와 관련된 위험을 줄일 수 있습니다.

- h) 장치를 자주 사용함으로써 생긴 익숙함으로 인해 현실에 안주하거나 공구 안전 원칙을 무시하지 않도록 하십시오. 부주의한 작동은 순식간에 심각한 부상을 야기할 수 있습니다.

4) 전동 공구 사용 및 관리

- a) 전동 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 해당 용도에 맞는 올바른 전동 공구를 사용하십시오. 올바른 전동 공구를 사용해야 설계된 속도로 작업을 더욱 안전하고 정확하게 수행할 수 있습니다.
- b) 켜지지 않거나 꺼지지 않는 경우 전동 공구를 사용하지 마십시오. 스위치로 제어되지 않는 전동 공구는 위험하므로 수리해야 합니다.
- c) 전동 공구를 조정하거나 액세서리를 변경하거나 보관하기 전에 전동 공구에서 분리되는 경우 전원에서 플러그를 뽑거나 또는 배터리 팩을 분리하십시오. 이러한 예방적 안전 조치를 따라야 전동 공구가 갑자기 작동할 위험이 줄어듭니다.
- d) 사용하지 않는 전동 공구는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하고, 전동 공구나 본 지시 사항에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 절대 사용하지 못하게 하십시오. 전동 공구는 훈련을 받지 않은 사용자가 다루면 위험합니다.
- e) 전동 공구 및 액세서리 유지 보수. 움직이는 부품의 잘못된 정렬이나 바인딩, 부품 파손 및 기타 전동 공구의 작동에 영향을 미칠 수 있는 기타 모든 상태를 확인하십시오. 손상된 부분이 있는 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 많은 사고는 전동 공구를 제대로 유지 보수하지 않아 발생합니다.
- f) 공구를 깨끗한 상태로 유지하십시오. 가장자리를 예리하게 잘 유지하면 작업시, 바인딩이 적고 다루기가 용이합니다.
- g) 작업 환경과 수행할 작업을 고려하여, 본 지시 사항에 따라 전동 공구, 액세서리 및 볼 비트 등을 사용하십시오. 본 사용 설명서의 내용과 다른 용도로 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.
- h) 핸들과 잡는 표면은 건조하고 깨끗한 상태를 유지하고 오일/기름이 묻지 않도록 하십시오. 미끄러운 핸들과 잡는 면은 예기치 못한 상황에서 안전한 취급과 공구 관리를 보장하지 않습니다.

5) 배터리 공구 사용 및 주의 사항

- a) 다시 충전할 때는 제조업체에서 지정한 충전기만 사용하십시오. 하나의 배터리 팩 유형에 적합한 충전기를 다른 배터리 팩과 함께 사용할 경우 화재의 위험이 있습니다.
- b) 전동 공구를 사용할 때는 구체적으로 지정되어 있는 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상을 입거나 화재의 위험이 있습니다.
- c) 배터리 팩을 사용하지 않을 때에는 클림, 동전, 키, 못, 나사 등의 금속 물체나, 단자 간에 연결할 수 있는 작은 금속 물체가 닿지 않도록 멀리 두십시오. 배터리 단자가 단락되면 화상을 입거나 화재의 위험이 있습니다.
- d) 배터리를 과다 사용하면 액체가 배터리에서 흘러 나올 수 있으므로, 접촉을 피하십시오. 실수로 접촉한 경우에는 물로 씻으십시오. 액체가 눈에 들어간 경우 치료를 받으십시오. 배터리에서 나온 액체는 통증을 유발하거나 화상을 입힐 수 있습니다.

- e) 손상되거나 변경된 배터리 팩 또는 공구를 사용하지 마십시오. 손상되거나 개조된 배터리는 예측할 수 없는 작용을 보며, 화재, 폭발 또는 부상 위험을 야기할 수 있습니다.
- f) 배터리 팩 또는 공구를 불이나 과도한 온도에 노출하지 마십시오. 불 또는 130 °C 이상의 온도에 노출되면 폭발할 수 있습니다.
- g) 모든 충전 지침을 따르고 배터리 팩 또는 공구를 설명서에 지정된 범위 밖의 온도에서 충전하지 마십시오. 적절하지 않게 충전하거나 지정된 범위 밖의 온도에서 충전하면 배터리가 손상되어 화재 위험이 증가될 수 있습니다.

6) 정비

- a) 자격을 갖춘 기술자가 동일 교체 부품을 사용하여 정비 작업을 수행해야 합니다. 그래야 전동 공구의 안전이 보장됩니다.
- b) 손상된 배터리 팩을 정비하지 마십시오. 배터리 팩은 제조업체 또는 공인 서비스 공급업체를 통해서만 점검을 받아야 합니다.

절단 기계에 대한 추가 특정 안전 지침

- a) 공구와 함께 제공된 가드는 전동 공구에 단단히 부착되어야 하며 최대한의 안전을 위해 위치하여 최소한의 휠이 작업자에게 노출되도록 해야 합니다. 자신과 주변 사람들을 회전하는 휠의 평면에서 멀리 하십시오. 가드는 파손된 휠 파면 및 우발적인 휠 접촉으로부터 작업자를 보호하는 데 도움이 됩니다.
- b) 전동 공구에는 접착된 강화 휠이나 다이아몬드 날만 사용하십시오. 전동 공구에 부착할 수 있다고 해서 반드시 안전하게 조작할 수 있는 것은 아닙니다.
- c) 액세서리의 정격 속도는 최소한 전동 공구에 표기되어 있는 최대 속도와 같아야 합니다. 정격 속도보다 빠르게 작동하는 액세서리는 파손되어 날아갈 수 있습니다.
- d) 휠은 권장되는 용도에만 사용해야 합니다. 예를 들어 : 차단 휠 측면으로 연마하지 마십시오. 연마 절단 휠은 주변 연삭을 위한 것이므로 이 휠에 가해지는 측면 힘으로 인해 휠이 부서질 수 있습니다.
- e) 항상 선택한 휠에 대해 올바른 직경의 손상되지 않은 휠 플랜지를 사용하십시오. 적절한 휠 플랜지는 휠을 지지하여 휠 파손 가능성을 줄입니다.
- f) 더 큰 전동 공구의 마모 된 강화 휠을 사용하지 마십시오. 더 큰 전동 공구용 휠은 더 작은 공구의 더 높은 속도에 적합하지 않으며 파열될 수 있습니다.
- g) 액세서리의 외경 및 두께는 사용하는 전동 공구의 용량 등급 이내이어야 합니다. 잘못된 규격의 액세서리는 제대로 보호하거나 제어할 수 없습니다.
- h) 휠과 플랜지의 아머 크기는 전동 공구의 스피들에 적절하게 맞아야 합니다. 전동 공구의 장착 하드웨어와 일치하지 않는 아머 구멍이 있는 휠과 플랜지는 균형을 잃고 과도하게 진동하여 제어 능력을 상실할 수 있습니다.
- i) 손상된 휠을 사용하지 마십시오. 매년 사용하기 전에 휠에 칩과 균열이 있는지 검사하십시오. 전동 공구나 휠을 떨어뜨린 경우에는 손상된 부분이 없는지 검사하고 손상된 부분이 있을 경우 손상되지 않은 액세서리를 설치하십시오.

휠을 검사하고 설치한 뒤 회전하는 액세서리 작업대에서 멀리 거리를 유지하고 전동 공구를 1 분 간헐대 무부하 속도로 작동시키십시오. 손상된 휠은 일반적으로 이 테스트 기간 동안 분해됩니다.

- j) 신체 보호 장비를 착용하십시오. 용도에 따라 안전보호구, 안전 고글 또는 보안경을 이용하십시오. 필요에 따라 연마휠 또는 공작을 파편을 막을 수 있는 마스크, 청력 보호구, 장갑 및 앞치마를 착용하십시오. 보안경은 다양한 작업으로 인해 생성되는 비산 파편들을 차단할 수 있어야 합니다. 방진 마스크 또는 호흡기는 작업으로 인해 생성된 입자를 걸러낼 수 있어야 합니다. 고강도 소음에 장기간 노출되면 청력 상실을 유발할 수 있습니다.
- k) 주변 사람들이 작업 영역으로부터 안전 거리를 유지하게 하십시오. 작업 영역에 들어오는 사람들은 모두 신체 보호장구를 착용해야 합니다. 공작물의 파편이나 파손된 휠이 날아가서 즉각적인 작업 영역을 벗어나 부상을 입을 수 있습니다.
- l) 액세서리가 숨겨진 배선과 접촉할 수 있는 작업을 수행할 때는 절연된 그림 표면만 잡고 전동 공구를 잡으십시오. "실제" 외이서에 접촉하는 절단 액세서리는 전동 공구의 금속 부분이 "실제"로 노출되어 작업자에게 감전될 수 있습니다.
- m) 절대 액세서리가 완전히 멈출 때까지 전동 공구를 내려놓지 마십시오. 회전 휠이 표면에 튕겨 전동 공구를 제어하지 못하게 될 수 있습니다.
- n) 전동 공구를 허리에 차고 이동할 때는 작동시키지 마십시오. 회전 액세서리와 실수로 닿게 되면 옷이 휘감겨 액세서리가 신체에 박힐 수 있습니다.
- o) 전동 공구의 통풍구를 주기적으로 청소하십시오. 모터의 팬은 하우징 내부로 먼지를 흡입하는데 금속 가루가 너무 많이 쌓이면 전기 장치가 고장날 수 있습니다.
- p) 가연성 물질 근처에서 전동 공구를 작동시키지 마십시오. 스파크는 이러한 물질을 점화할 수 있습니다.
- q) 냉각용 액체가 필요한 액세서리는 사용하지 마십시오. 물이나 기타 액체 냉각제를 사용하면 감전사 또는 충격을 받을 수 있습니다.

반동 및 관련 경고

반동은 회전하는 휠이 끼거나 걸려면 갑자기 반응하는 것입니다. 꼬집거나 걸리면 회전하는 휠이 빠르게 멈추고 제어되지 않은 전동 공구가 비인당 지점에서 액세서리의 회전과 반대 방향으로 강제 실행됩니다.

예를 들어, 연마 휠이 공작물에 걸리거나 끼일 경우, 핀치 지점으로 들어가는 휠의 가장자리가 재료의 표면을 파고 들어 휠이 튀어나오거나 튀어나올 수 있습니다. 끼임 지점에서 휠의 움직임 방향에 따라 휠이 작업자쪽으로 또는 멀리 떨어질 수 있습니다. 연마 휠은 이러한 조건에서도 파손될 수 있습니다.

반동은 전동 공구를 잘못 사용하거나 잘못된 조작 절차 또는 조건으로 인해 발생할 수 있으며 아래와 같은 올바른 예방 조치를 통해 막을 수 있습니다.

- a) 전동 공구를 꼭 쥐고 반발력에 저항할 수 있는 자세를 유지하십시오. 반동이나 시동 중의 토크 반발력을 최대한 제어할 수 있도록 보조 핸들이 있으면 항상 이용하십시오. 적절한 예방 조치를 취하는 경우 작업자는 토크 반작용 또는 반동력을 제어할 수 있습니다.
- b) 절대 회전하는 액세서리 가까이 손을 두지 마십시오. 액세서리가 손 위로 반동할 수 있습니다.

- c) 몸을 회전중의 휠과 나란히 놓지 마십시오. 반동은 걸림돌이 있는 지점에서 바퀴의 움직임과 반대 방향으로 공구를 추진합니다.
- d) 모서리, 날카로운 가장자리 등을 가공할 때는 특히 주의하십시오. 액세서리가 튀거나 걸리지 않게 하십시오. 모서리, 날카로운 가장자리 또는 탄력 있는 부분에는 회전 액세서리가 걸려 통제력을 잃거나 튀어 오르기 쉽습니다.
- e) 틸 메탈 목작 날, 틀레 간격이 10mm 이상인 세그먼트 다이아몬드 휠 또는 톨니 톨날을 부각하지 마십시오. 이러한 블레이드는 빈번한 반동과 체어 상실을 야기합니다.
- f) 휠에 "걸리"거나과도한 압력을 가하지 마십시오. 과도한 절단 깊이를 만들려고 하지 마십시오. 휠에 과도한 응력을 가하면 절단 시 휠이 꼬이거나 무일 가능성이 높아져 하중이 증가하고 반동이나 휠 파손 가능성이 높아집니다.
- g) 휠이 제본되거나 어떤 이유로 절단이 중단 된 경우, 전동 공구를 끄고 휠이 완전히 멈출 때까지 전동 공구를 움직이지 마십시오. 휠이 움직이는 동안 휠을 절단에서 제거하려고 시도하지 마십시오. 반동이 발생할 수 있습니다. 바퀴 결속의 원인을 조사하고 제거하기 위한 시정 조치를 취하십시오.
- h) 공작물에서 절단 작업을 다시 시작하지 마십시오. 휠이 최고 속도에 도달하고 컷을 조심스럽게 다시 작동하십시오. 공작물에서 전동 공구를 다시 시작하면 휠이 묶이거나 걸어 올라가거나 반동할 수 있습니다.
- i) 휠 핀치 및 반동의 위험을 최소화하기 위해 패널 또는 대형 공작물을 지지하십시오. 큰 공작물은 자체 중량으로 처치는 경향이 있습니다. 지지대는 절단선 근처 및 휠 양쪽의 공작물 가장자리 근처에 공작물 아래에 배치해야 합니다.
- j) 기존 벽이나 다른 사각 지대에 "포켓 컷"을 만들 때 특히 주의하십시오. 돌출된 바퀴는 반동을 유발할 수 있는 가스 또는 수도관, 전기 배선 또는 물체를 절단할 수 있습니다.

추가 안전 정보

- 절단에 휠의 위쪽 1/4 을 사용하지 마십시오. 반동으로 인해 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 이 설명서에 지정되지 않은 액세서리의 사용은 권장되지 않으며 위험할 수 있습니다. 이 설명서에 지정되지 않은 액세서리의 사용은 권장되지 않으며 위험할 수 있습니다.
- 이 공구에 원형 톨날을 사용하지 마십시오. 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 휠이 튀거나 거칠게 다루지 마십시오. 이런 일이 발생하면 공구를 멈추고 휠에 균열이나 흠집이 없는지 검사하십시오.
- 작업자, 구경꾼 또는 가연성 물질로부터 직접 스파크를 멀리하십시오. 샌더 또는 그라인더를 사용하는 동안 스파크가 발생할 수 있습니다. 샌더 또는 그라인더를 사용하는 동안 스파크가 발생할 수 있습니다.
- 항상 앞 손잡이를 사용하십시오. 핸들을 단단히 조이십시오. 항상 앞 손잡이를 사용하여 공구를 제어해야 합니다.
- 전기 배선이나 배관이 포함될 수 있는 영역으로 절단하지 마십시오. 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 특히 많이 사용한 후에는 공구를 자주 청소하십시오. 금속 입자가 포함된 먼지와 모래는 종종 내부 표면에 축적되어 감전 위험을 유발할 수 있습니다.

- 이 공구를 장시간 사용하지 마십시오. 공구 작동으로 인한 진동은 손과 팔에 해로울 수 있습니다. 장갑을 사용하여 여분의 쿠션을 제공하고 자주 휴식을 취하여 노출을 제한하십시오.
- 작업 중 먼지, 결정성 물질, 증기 및 연기가 발생할 수 있습니다. 항상 방진 마스크 또는 호흡기 보호구를 착용하십시오. 건강 위험!

기타 발생 가능한 위험

관련된 안전 규정을 준수하고 안전 장치를 사용한다고 해도 특정한 위험은 피할 수 없습니다. 다음과 같습니다:

- 청각 장애.
- 파편 날림으로 인한 신체 부상 위험.
- 작업 중 뜨거워지는 액세서리로 인한 화상 위험.
- 장기간 사용으로 인한 부상 위험.
- 콘크리트 및/또는 석조 작업 시 발생하는 먼지 호흡으로 인한 건강 위험.

충전기

DEWALT 충전기는 조정할 필요가 없으며 최대한 쉽게 작동하도록 설계되었습니다.

전기 안전

전기 모터는 한 가지 전압에만 맞추어 설계되었습니다. 배터리 팩 전압이 명판에 기재된 전압과 일치하지는 항상 확인하십시오. 또한 충전기의 전압이 주전원의 전압과도 일치하는지 확인하십시오.



DEWALT 충전기는 IEC60335 에 따라 이중 절연되어 있습니다. 따라서 접지선이 필요하지 않습니다.

전원 코드가 손상된 경우 DEWALT 또는 공인 서비스 기관 만 교체해야 합니다.

연장 케이블 이용

연장 코드는 가끔씩 사용하지 마십시오. 사용 중인 전원공급기 정격전원에 맞는 승인된 연장 코드를 사용하십시오 (기술 데이터참조). 최소 도체 크기는 1mm²입니다. 최대 길이는 30m 입니다. 케이블 릴을 사용할 때는 항상 케이블을 완전히 푸십시오.

모든 배터리 충전기에 대한 중요한 안전 지침

본 지침을 잘 보관해 두십시오: 본 사용 설명서에는 호환이 되는 배터리 충전기에 대한 중요한 안전 및 작업 지침이 포함되어 있습니다 (기술 데이터 참조).

- 충전기를 사용하기 전에 충전기, 배터리 팩, 그리고 배터리 팩 관련 제품에 대한 지침과 주의 표시를 숙지하십시오



경고: 감전 위험. 충전기 내부에 액체가 들어가지 않도록 하십시오. 감전될 수 있습니다.



경고: 정격 전류 전류가 30MA 미만인 누전 차단기를 사용하는 것이 좋습니다.



주의: 화상 위험. 부상 위험을 줄이려면 DEWALT 충전식 배터리만 충전하십시오. 다른 유형의 배터리는 폭발로 인한 신체 부상과 손상을 초래할 수 있습니다.



주의: 어린이가 본 제품을 가지고 놀지 못하도록 항상 주의해야 합니다.

참고: 특정 조건에서, 충전기가 전원 공급기에 연결되어 있으면 충전기 내부에 노출된 충전 접점이 이물질에 의해 단락될 수 있습니다. 철부스레기, 알루미늄 호일, 금속 입자 축적물 등의 전도성 이물질은 충전기 캐비티에 닿지 않게

해야 합니다. 캐비티 안에 배터리 팩이 없을 경우 항상 배터리 전원 공급기에서 충전기의 플러그를 뽑으십시오. 충전기를 청소할 때는 플러그를 뽑아야 합니다.

- 본 사용 설명서에 명시된 충전기 외의 다른 충전기로 배터리 팩을 충전하지 마십시오. 본 충전기와 배터리 팩은 함께 사용하도록 특수 설계되었습니다.
- 이 충전기는 DeWALT 충전식 배터리 충전 이외의 용도로 사용하지 않습니다. 다른 용도로 사용하면 화재, 감전 또는 감전사고의 위험이 있습니다.
- 충전기가 비나 눈을 맞지 않도록 하십시오.
- 충전기를 분리할 경우 코드가 아니라 플러그를 뽑으십시오. 그래야만 전기 플러그 및 코드 손상의 위험이 줄어듭니다.
- 코드가 밟히거나 걸리거나 기타 원인에 의해 손상되거나 압박을 받지 않도록 유의하십시오.
- 불가피한 경우가 아니면 연장 코드를 사용하지 마십시오. 연장 코드를 잘못 사용하면 화재, 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다.
- 충전기 위에 물건을 올려놓거나 부드러운 표면에 충전기를 두면 환기 슬롯이 막혀 내부가 과열될 수 있습니다. 충전기는 열원에 가까이 두지 마십시오. 충전기는 하우징의 상단과 하단에 있는 슬롯을 통해 환기됩니다.
- 코드나 플러그가 손상된 충전기를 작동시키지 마십시오 — 즉시 교체하십시오.
- 심한 충격을 받았거나 떨어뜨렸거나 어떠한 식으로든 손상된 경우에는 충전기를 작동시키지 마십시오. 공인 서비스 센터로 가져가십시오.
- 충전기를 분해하지 마십시오. 서비스나 수리가 필요한 경우에는 공인 서비스 센터로 가져가십시오. 잘못 재조립하면 감전, 감전사 또는 화재의 위험이 있습니다.
- 전원 코드가 손상된 경우 사고 방지를 위해 제조업체, 서비스 대리점 또는 이에 준하는 유자격 수리 기술자를 통해 즉시 교체하십시오.
- 청소하려면 먼저 충전기를 콘센트에서 분리하십시오. 그래야 감전 위험이 줄어듭니다. 배터리 팩을 제거하는 것만으로 이러한 위험이 줄어들지는 않습니다.
- 절대로 충전기 두 개를 함께 연결하지 마십시오.
- 충전기는 가정용 표준 전력 220-240V 으로 작동하도록 설계되어 있습니다. 다른 전압에서는 사용하지 마십시오. 차량용 충전기는 제외됩니다.

배터리 충전 (그림 B)

1. 배터리 팩을 끼우기 전에 충전기를 적절한 콘센트에 꽂습니다.
2. 배터리 팩 24 을 충전기에 삽입하고 배터리 팩이 충전기에 완전히 장착되었는지 확인합니다. 빨간색 (충전 중) 표시등이 반쪽에서 깜박이면서 충전 프로세스가 시작되었음을 알립니다.
3. 충전이 완료되면 빨간색 불이 계속 켜져 있습니다. 배터리 팩이 완전히 충전되면 바로 사용하거나 충전기에 그대로 둡니다. 충전기에서 배터리 팩을 제거하려면 배터리 팩의 분리 버튼 16 을 누릅니다.

참고: 리튬이온 배터리 팩의 성능과 수명을 극대화하려면 처음 사용하기 전에 배터리 팩을 완전히 충전시키십시오.

충전기 작동

배터리 팩의 충전 상태는 아래 표시등을 참조하십시오.

충전 표시등



*빨간색 표시등이 계속 깜박거리지만, 노란색 표시등은 이 작동동안 계속 켜져 있습니다. 배터리 팩이 적정 온도에 도달하면, 노란색 표시등이 꺼지고 충전기에서 충전 절차를 다시 시작합니다.

이 호환 충전기는 결합이 있는 배터리 팩은 충전하지 못합니다. 등이 켜지지 않도록 하여 배터리에 결합이 있음을 표시합니다.

참고: 이는 충전기 고장을 의미할 수도 있습니다.

충전기에 문제가 표시되는 경우 충전기와 배터리 팩을 공인 서비스 센터로 가져 가서 테스트를 받아 보십시오.

냉/온 팩 지연

충전기에 너무 뜨겁거나 차가운 배터리 팩이 감지되면, 냉/온 팩 지연이 자동으로 시작되어 배터리 팩이 적절한 온도가 될 때까지 충전이 중단됩니다. 이 과정이 끝나면 충전기가 자동으로 팩 충전 모드로 전환됩니다. 이 기능은 배터리 팩 수명을 최대한으로 보장하기 위한 것입니다.

차가운 배터리 팩은 따뜻한 배터리 팩보다 더 느린 속도로 충전됩니다. 충전 사이클 전체에 걸쳐 배터리 팩은 이렇게 느린 속도로 충전되며 배터리 팩이 따뜻해지더라도 최대 충전 속도로 복원되지 않습니다.

DCB118 충전기에는 배터리 팩을 식히기 위해 설계된 내장 팬이 장착되어 있습니다. 배터리 팩을 식혀야 하면 팬이 자동으로 켜집니다. 팬이 제대로 작동하지 않거나 환기구가 막혀 있을 경우 충전기를 작동하지 마십시오. 이물질이 충전기 내부로 들어가지 않도록 하십시오.

전자 보호 시스템

XR 리튬이온 배터리 팩은 배터리에 과부하가 걸리거나 과열 또는 완전 방전되는 것을 방지하는 전자 보호 시스템으로 설계되었습니다. 이 공구는 전자 보호 시스템이 작동하면 자동으로 꺼집니다. 이러한 경우 리튬 이온 배터리가 완전히 충전될 때까지 충전기에 리튬 이온 배터리 팩을 넣으십시오.

벽 장착

이들 충전기는 테이블 또는 작업 표면에 똑바로 세우거나 벽에 장착할 수 있도록 설계되었습니다. 벽에 장착하는 경우, 충전기는 전기 콘센트에 닿을 수 있는 범위 내에 놓고, 공기 흐름이 방해될 수 있는 코너 또는 기타 장애물로부터 멀리 두십시오. 벽에서 장착 나사의 위치는 견본으로 충전기의 뒤쪽을 사용하십시오. 나사 머리 직경이 7-9 mm 인 최소 25.4 mm 길이의 석고보드 나사 (별도 구매) 를 사용해서 충전기를 단단히 장착하고, 노출된 나사의 약 5.5 mm 를 남겨 두고 최적의 깊이로 목재에 고정합니다. 충전기 뒤쪽의 구멍을 노출되어 있는 나사에 맞추고 구멍에 완전히 맞물리도록 하십시오.

충전기 청소 지침

경고: 감전 위험. 청소하려면 먼저 충전기를 AC 콘센트에서 분리하십시오. 황금이나 부드러운 비금속성 브러시로 충전기 외관 부분에 묻은 먼지 및 기름을 제거할 수 있습니다. 물이나 세척제를 사용하지 마십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

배터리 팩

모든 배터리 팩에 대한 중요한 안전 지침

배터리 팩을 교체하기 위해 주운할 때는 카탈로그 번호와 전압을 반드시 확인하고 표기해야 합니다.

배터리 팩은 포장박스에서 꺼낼 때 완전히 충전된 상태가 아닙니다. 배터리 팩과 충전기를 사용하기 전에 아래 안전 지침을 숙독하십시오. 그런 다음 설명된 충전 절차를 따르십시오.

모든 지시 사항을 읽으십시오

- **가연성 액체, 가스 또는 먼지 등 폭발 위험이 있는 환경에서 배터리를 충전하거나 사용하지 마십시오.** 배터리를 끼우거나 충전기에서 분리할 때 먼지나 가스에 불이 붙을 수 있습니다.
- **충전기에 배터리 팩을 끼울 때 과도한 힘을 주지 마십시오.** 어떤 형태로든 호환되지 않는 충전기에 사용하기 위해 배터리 팩을 개조하지 마십시오. 배터리 팩이 파열되어 심각한 부상을 유발할 수 있습니다.
- DEWALT 충전기에서만 배터리 팩을 충전하십시오.
- 물이나 기타 액체가 튀어 묻거나 액체에 빠지지 않도록하십시오.
- 온도가 4°C (39.2°F) 이하로 떨어지거나 (겨울의 금속 외벽 또는 금속 건물과 같은) 장소에서 공구와 배터리 팩을 보관하거나 사용하지 마십시오 40°C (104°F) (여름철 허름한 창고 또는 금속 건물 등).
- **배터리 팩이 심하게 손상되거나 완전히 낡았다라도 절대 소각하지 마십시오.** 배터리 팩은 불속에서 폭발할 수 있습니다. 리튬이온 배터리 팩은 연소되면서 독성 연기와 물질을 발생시킵니다.
- **배터리 내용물이 피부에 닿으면 즉시 증성 세척제로 해당 부위를 씻으십시오.** 배터리액이 눈에 들어갔을 경우, 15 분 정도 또는 통증이 가실 때까지 눈을 뜨고 물로 씻어냅니다. 치료가 필요한 경우를 위해, 배터리의 전해질은 액체 유기 탄산염과 리튬염의 혼합물로 구성되어 있음을 알아 두십시오.
- **열린 배터리 셀의 내용물은 호흡기 질환을 일으킬 수 있습니다.** 신선한 공기를 공급하십시오. 증상이 계속되면 치료를 받으십시오.



경고: 화학 위험. 배터리액은 불꽃이나 화염에 노출되면 연소될 수 있습니다.



경고: 어떤 이유로든 배터리 팩을 열지 마십시오. 배터리 팩 케이스에 금이 가거나 손상된 경우 충전기에 삽입하지 마십시오. 배터리 팩을 문개거나 떨어뜨리거나 손상시키지 마십시오. 날카로운 타격을 받았거나, 떨어뜨리거나, 넘어지거나, 어떤 방식으로든 손상된 (예: 못으로 뚫기, 망치로 두드리기, 밟힌) 배터리 팩이나 충전기를 사용하지 마십시오. 감전 또는 감전사자의 위험이 있습니다. 손상된 배터리 팩은 재활용을 위해 서비스 센터에 반환해야 합니다.



경고: 화재 위험. 배터리 팩을 보관하거나 휴대할 때는 노출된 배터리 단자에 금속 물체가 닿지 않도록 하십시오. 예를 들어, 못, 나사, 키 등이 있는 앞치마, 주머니, 도구상자, 제품 키트 상자, 서랍 등에 배터리 팩을 두지 마십시오.



주의: 사용하지 않을 때는 넘어 지거나 떨어질 위험이 없는 안정된 표면에 공구를 옆으로 놓으십시오. 큰 배터리 팩이있는 일부 공구는 배터리 팩 위에 똑바로 세워져 있지만 쉽게 넘어 질 수 있습니다.

운반



경고: 화재 위험. 배터리를 운반할 때 배터리 단자가 실수로 전도성 물질과 닿을 경우 화재 위험의 가능성이 있습니다. 배터리를 운반할 경우에는 배터리 단자가 보호되어 있고, 물체에 닿을 경우 단락을 일으킬 수 있는 물체로부터 제대로 절연되어 있는지 확인하십시오. **참고:** 리튬이온 배터리는 검사된 수화물에 넣어야 합니다.

DEWALT 배터리는 UN 의 위험물 운송에 관한 권고 (Recommendations on the Transport of Dangerous Goods, RTDG), 국제 항공 운송 협회 (IATA) 의 위험물 규정, 국제해상위험물 (International Maritime Dangerous Goods, IMDG) 규정 및 국제도로위험물물운송에 관한 유럽조약 (European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)) 을 포함하여 산업 표준 및 법적 기준에 따라 해당되는 모든 운송 규정을 준수합니다. 리튬 이온 전지 및 배터리는 위험 회물 테스트 및 기준 설명서에 대한 UN 권고 38.3 항에 따라 테스트되었습니다.

대부분의 경우 DEWALT 배터리 팩 배송은 완전히 규제되는 9 등급 위험 물질로 분류되지 않습니다. 일반적으로, 에너지효율 등급이 100 와트시 (Wh) 보다 큰 리튬 이온 배터리를 포함하는 수송포장 완전 규제를 받는 Class 9 에 따라 운송되어야 합니다. 모든 리튬 이온 배터리에는 팩에 와트시 등급이 표시되어 있습니다. 또한 규정의 복잡성으로 인해 DEWALT 는 와트시 등급에 관계없이 리튬 이온 배터리 팩만 항공 운송하는 것을 권장하지 않습니다. 배터리 팩의 와트시 등급이 100 Whr 보다 크지 않을 경우는 제외되므로 배터리 (폼보 키트) 가 포함된 공구의 수송품은 항공 운송할 수 있습니다. 수송품이 예외로 고려되든지 또는 완전 규제를 받든지 여부와 상관 없이, 포장, 라벨링/표시 및 문서 요건에 관한 최신 규정을 찾아보는 것은 운송 회사의 책임입니다.

설명서의 본 섹션에서 제공되는 정보는 옳다고 믿고 제공되며 문서가 작성되었던 시기에는 정확한 것으로 간주됩니다. 단, 보증은 명시적이거나 함축적으로 제공되지 않습니다. 활동 시 해당 규정을 준수하는 것은 구매자의 책임입니다

FLEXVOLT™ 배터리 운반

DEWALT FLEXVOLT™ 배터리에는 두 가지 모드가 있습니다 : **사용 및 운송.**

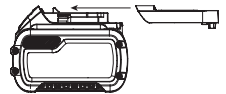
사용 모드: FLEXVOLT™ 배터리가 단독으로 사용되거나 DEWALT 18V (최대 20V) 제품에 있는 경우 18V (최대 20V) 배터리로 작동합니다. FLEXVOLT™ 배터리가 54V (최대 60V) 또는 108V (최대 120V) (54V (60V 최대) 배터리 2 개) 제품에 있는 경우 54V (최대 60V) 배터리로 작동합니다.

운반 모드: 캡이 FLEXVOLT™ 배터리에 부착되면 배터리는 운송 모드에 있습니다. 운송 시 캡을 유지하십시오.

운반 모드에 있을 때, 더 높은 와트시 등급의 배터리 1 개에 비해 더 낮은 와트시 (Wh) 등급의 배터리 3 개가 되는 팩 내에서 일련의 셀은 전기 연결이 끊어져 있습니다. 와트시 등급이 더 낮은 이 증가된 배터리 3 개 수량은 더 높은 와트시 배터리에 부과되는 특정 수송 규정에서 팩을 면제시킬 수 있습니다.

예를 들어, 운반 Wh 정격은 3 x 36 Wh 를 나타내며, 각 36 Wh 배터리 3 개를

사용 및 운송 라벨 표시 예제



의미합니다. 사용 Wh 정격은 108 Wh 를 나타낼 수 있습니다 (1 개 배터리 포함).


보관 권장 사항


1. 보관 장소로는 직사광선을 받지 않고 지나치게 덥거나 춥지 않은 시원하고 건조한 곳이 가장 좋습니다. 최적의 배터리 성능과 수명을 위해, 사용하지 않을 때에는 배터리 팩을 실온에서 보관하십시오.
2. 장기간 보관하는 경우, 최적의 결과를 위해 완전히 충전된 배터리 팩을 충전기에서 분리하여 서늘하고, 건조한 장소에 보관하는 것이 좋습니다.


참고: 배터리 팩은 완전히 방전된 상태로 보관해서는 안됩니다. 사용 전에 배터리 팩을 재충전해야 합니다.


충전기 및 배터리 팩에 부착된 라벨


본 설명서에 사용된 그림 외에도 충전기 및 배터리 팩에 부착된 라벨에는 다음과 같은 그림이 표시되어 있습니다.

 사용 전에 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.


 충전 시간은 **기술 데이터** 를 참조하십시오.


 전도성 있는 물체로 시험하지 마십시오.


 손상된 배터리 팩을 충전하지 마십시오.


 물에 닿지 않도록 하십시오.

 손상된 코드는 즉시 교체하십시오.


 4 °C ~ 40 °C 사이에서만 충전하십시오.


 실내 전용.

 환경 보호 차원에서 배터리 팩을 폐기하십시오.

 지정된 DEWALT 충전기로만 배터리 팩을 충전하십시오.
지정된 DEWALT 배터리 이외의 배터리 팩을 DEWALT 충전기로 충전하면 파열되거나 다른 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

 배터리 팩을 소각하지 마십시오.

 사용 (운반 캡 미포함). 예: Wh 정격은 108 Wh 를 나타냅니다 (108 Wh 배터리 1개).

 운반 (내장 운반 캡 포함). 예: Wh 정격은 3 x 36 Wh (36 Wh 배터리 3 개) 를 나타냅니다.

배터리 유형

본 제품은 54V (60V MAX) 배터리 팩으로 작동됩니다.

다음 배터리 팩을 사용할 수 있습니다 : DCB546, DCB547, DCB548, DCB549, DCB606, DCB609, DCB612, DCB615. 자세한 내용은 **기술 데이터** 를 참조하십시오.

포장 내용물

포장에는 다음 내용물이 들어 있습니다.

- 1 콘크리트 절단기 본체
- 1 다이아몬드 날
- 1 12.7mm 렌치
- 1 배터리 충전기 (X2 버전만 해당)
- 2 리튬 이온 배터리 팩 2개 (X2 버전만 해당)
- 1 사용 설명서


참고: 배터리 팩, 충전기 및 키트 박스는 N 모델에 포함되어 있지 않습니다. 배터리 팩과 충전기는 NT 모델에 포함되어 있지 않습니다. B 모델에는 Bluetooth® 배터리 팩이 포함됩니다.


참고: Bluetooth® 워드 마크 및 로고는 Bluetooth®, SIG, Inc. 소유의 등록 상표이며 DEWALT 는 라이선스 하에 이러한 마크를 사용합니다. 기타 상표 및 상호는 해당 소유자의 상표입니다.

- 운반 중에 발생할 수 있는 공구, 부품 또는 액세서리의 손상 여부를 확인하십시오.
- 작동 전에 시간을 내어 본 사용 설명서를 읽고 숙지하십시오.


공구에 표시된 마크


공구에는 다음과 같은 그림이 있습니다 :

 사용 전에 사용 설명서의 내용을 숙지하십시오.

 귀 보호 장구를 착용하십시오.

 보안경 착용.

 분진 방출 위험.

 반동 위험이 더 높습니다! 절단에 힘의 위쪽 1/4 을 사용하지 마십시오.

날짜 코드 위치 (그림 A)


날짜 코드에는 **14** 제조년도가 포함되어 이 제조년도는 케이스에 인쇄되어 있습니다.

예:

2022 XX XX

제조 연도 및 주

설명 (그림 A)

 **경고:** 전동 공구 또는 전동 공구의 어떤 부품도 절대 개조하지 마십시오. 제품이 파손되거나 신체 부상을 당할 수도 있습니다.

- | | |
|-------------|--------------|
| 1 메인 핸들 | 9 주축 나사 |
| 2 트리거 스위치 | 10 스피들 잠금 버튼 |
| 3 잠금 버튼 | 11 가드 회전 레버 |
| 4 배터리 도어 | 12 슈 |
| 5 12.7mm 렌치 | 13 물 밸브 |
| 6 LED 조명 | 14 날짜 코드 |
| 7 전면 핸들 | 15 물 주입구 |
| 8 가드 | |

용도

절단 공구는 전문 절단 작업을 위해 설계되었습니다. 콘크리트 절단 시 습식 절단 방법만 사용하십시오.

가연성 액체나 가스가 있는 곳에서 사용하지 마십시오.

이 절단 공구는 전문적인 전용 공구입니다.

어린이가 이 공구를 만지지 않도록 하십시오. 경험이 없는 작업자가 이 공구를 사용할 때는 감독자의 지도가 필요합니다.

- **어린이 및 노약자.** 본 제품은 어린이나 노약자가 사용하도록 설계되지 않았습니다. 이러한 사람이 사용할 때는 감독이 필요합니다.
- 본 제품은 안전 책임을 맡고 있는 사람이 감독을 하고 있지 않는 한 경험, 지식 또는 기술이 부족하고 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 미약한 사람(어린이 포함)이 사용하도록 고안된 것이 아닙니다. 이 제품과 함께 어린이만 혼자 두어서는 안됩니다.
- 급수 시스템을 연결하지 않고 콘크리트를 자르지마십시오.

조립 및 조정

경고: 심각한 부상의 위험을 줄이려면 조정을 하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 도구를 끄고배터리 팩을 분리하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

경고: DEWALT 배터리의 팩과 충전기만 사용하십시오.

공구에서 배터리 팩 삽입 및 제거 (그림 B)

경고: 래치가 없는 배터리 도어로 작업하지 마십시오. 배터리 공간에 물이 들어가지 않도록 하십시오.

참고: 배터리 팩 **24** 이 완전히 충전되었는지 확인하십시오.

공구에 배터리 팩을 설치하려면

1. 배터리 도어의 래치를 풀고 엽니다 **4**.
2. 배터리 팩 **24** 을 공구에 설치하려면 배터리 팩을 공구 내부의 레일에 맞추고 배터리 팩이 단단히 장착될 때까지 밀어 넣습니다. 분리되지 않는지 확인합니다.
3. 배터리 도어를 닫고 안전하게 닫혔는지 확인합니다.

공구에서 배터리 팩을 분리하려면

1. 배터리 도어의 래치를 풀고 엽니다.
2. 탈착 버튼 **16** 을 누르고 배터리 팩을 공구에서 완전히 빼냅니다.
3. 배터리 충전에 설명된 대로 **충전기에 삽입합니다.**

배터리 도어를 열어 두지 마십시오.

연료 게이지 배터리 팩 (그림 B)

일부 DEWALT 배터리 팩에는 배터리의 남아 있는 충전 레벨을 표시하는 세 개의 녹색 LED 등으로 구성된 연료게이지가 포함되어 있습니다.

잔량표시계를 작동시키려면, 잔량표시계 버튼 **23**, 녹색 LED 표시등 3 개가 조합되어 커짐으로써 충전 잔량 수준을 나타냅니다. 배터리 잔량이 사용 가능한 한계치 미만이면 배터리 잔량 표시계가 커지지 않으므로 배터리를 재충전해야 합니다.

참고: 잔량표시계는 배터리 팩에 남아 있는 충전 레벨을 나타내는 것일 뿐입니다. 공구의 기능성을 나타내는 것이 아니며 제품 구성품, 온도 및 최종 사용자의 용도에 따라 변경될 수 있습니다.

휠 설치 (그림 A, C)

경고: 화상 위험. 날카로운 부품. 휠을 교체할 때는 항상 장갑을 착용하십시오. 휠은 모서리가 날카롭거나 작동 중에 매우 뜨거워져 맨손이 손상될 수 있습니다.

1. 스프링 **21** 이 위를 향하도록 하여 단단한 표면에 장치를 놓습니다.
2. 스프링이 회전하지 않도록 하려면 스프링 잠금 버튼 **10** 을 잡고 있습니다.
3. 동봉된 12.7mm 렌치 **5** (배터리 공간에 있음) 를 사용하여 스프링 너트 **17**, 외부 클램프 와셔 **18**, 사용한 휠 **19** (설치되어 있는 경우) 를 제거합니다. 스프링 스프레드는 오른쪽으로 나옵니다.
4. 내부 클램프 와셔 **20** 는 이중 D 샤프트와 고정 링으로 제자리에 고정되어 있습니다.
5. 스프링 위로 휠을 미십시오. 휠이 내부 클램프 와셔의 파일럿 직경을 초과하는지 확인하십시오. 외부 클램프 와셔에 미끄러집니다. 외부 클램프 와셔를 자동 정렬하는 스프링 너트에 나사를 끼우기 시작합니다. 휠이 올바른 방향으로 장착되었는지 확인하십시오.
6. 스프링 잠금 버튼을 잠그고 렌치로 너트를 조입니다. 스프링 너트를 과도하게 조이지 마십시오.
7. 손으로 휠을 돌려 제대로 중앙에 오도록 하십시오. 휠이 슈, 가드 또는 너트를 치지 않아야 합니다. 너트와 플랜지는 팍 조여야 합니다.

경고: 이 공구에는 22.2mm 아머 구멍이 있는 230mm 유형 1/41 휠만 사용하십시오. 휠을 기계에 억지로 밀어넣거나 아머 구멍의 크기를 변경하지 마십시오.

가드 각도 조정 (그림 D)

경고: 가드가 뒤로 이동하여 더 넓게 열릴 때 반동의 위험이 더 높습니다. 가드는 필요할 때만 더 넓게 열어야 합니다.

가드의 각도를 조정할 수 있습니다.

1. 가드의 각도를 조정하려면 가드 회전 레버 **11** 를 뒤로 당기고 잡고 있습니다.
2. 가드 **8** 을 단단히 잡고 원하는 각도로 회전합니다.
3. 가드 회전 레버를 풀고 가드가 제자리에 잠기는지 확인합니다. 가드 회전 레버가 맞물리지 않으면 가드 회전 레버가 잠금 위치로 돌아올 때까지 가드를 약간 돌립니다.

조작

사용 지침

경고: 항상 안전 지시 사항과 해당 규정을 준수하십시오.

경고: 심각한 부상의 위험을 줄이려면 조정을 하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 도구를 끄고배터리 팩을 분리하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

올바른 손의 위치 (그림 F)

경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 항상 그림과 같이 올바른 손의 위치를 유지하십시오.

경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면, 항상 급작스러운 반동을 예상하고 확실하게 잡으십시오.

올바른 손 위치를 지정하려면 한 손은 메인 핸들 ① 을 잡고 한 손은 전면 핸들 ⑦ 을 잡아야 합니다.

스핀들 잠금 버튼 (그림 A, C)

스핀들 잠금 버튼 ⑩ 은 액세서리를 교체할 때 스핀들 ⑫ 을 잠그는 데 사용됩니다.

- 스핀들 잠금 버튼을 작동시키려면 배터리 팩을 제거하고 트리거 스위치가 OFF 위치에 있는지 확인하십시오.
- 스핀들 잠금 버튼을 누르고 잠금 버튼이 스핀들에 맞물릴 때까지 휠과 스핀들을 돌립니다.
- 동봉된 렌치 ⑤ 를 사용하여 스핀들 너트 ⑬ 를 풀고 액세서리를 제거하거나 장착합니다. 스핀들 스톱퍼는 오른쪽입니다.

잠금 해제 버튼 (그림 A)

절단 공구에는 잠금 버튼 ③ 이 있습니다. 트리거 스위치를 OFF 위치에 잠그려면 공구 왼쪽에 있는 잠금 해제 버튼을 누르십시오. 트리거 스위치의 잠금을 해제하려면 공구 오른쪽에 있는 잠금 해제 버튼을 누르십시오.

LED 조명 (그림 A)

공구를 너무 세게 밀면 경고로 LED 조명 ⑥ 이 켜집니다. LED 가 켜진 후에도 공구를 계속 사용하면 공구가 핫팩되거나 종료될 수 있습니다.

작동하려면 (그림 A)

- 주의:** 시작하기 전에 공구를 들어 올리기 전에 양손으로 단단히 잡으십시오.
- 경고:** 모서리 절단은 이 목적을 위해 설계 및 지정된 휠로만 수행할 수 있습니다. 가드의 열린 쪽이 표면을 향하도록 하여 가장자리 절단 중에 자신을 보호하십시오.
- 경고:** 절단에 사용되는 휠은 절단 작업을 수행하는 동안 공구를 사용하는 동안 휘거나 비틀면 부러지거나 반동할 수 있습니다.
- 경고:** 표면 연삭 작업에는 모서리 절단 휠을 사용하지 마십시오. 이 휠은 표면 연삭시 발생하는 측면 압력에 적합하지 않습니다. 휠이 파손되어 부상을 입을 수 있습니다.

- 메인 핸들 ① 과 전면 핸들 ⑦ 을 단단히 잡습니다.
- 절단할 재료로 휠을 정렬합니다. 휠 근처에 있거나 일직선에 있는지 확인하십시오.
- 공구를 켜려면 트리거 스위치 ② 를 누릅니다. 그런 다음 단단한 압력으로 천천히 휠을 작업에 넣습니다. 슈 ⑫ 는 절단할 때 공구를 안내하는 데 사용할 수 있습니다. 공구에 무리한 힘을 가하지 마십시오. 효율성과 휠 수명을 극대화하려면 휠 속도를 높게 유지하십시오.
- 공구를 중지하려면 트리거 스위치 ② 에서 손을 떼십시오.

습식 절단 방법 (그림 A, G, H)

- 주의:** 틈을 머리 위로 사용하지 마십시오. 물을 사용할 때 공구에 물이 들어갈 위험을 줄이려면 절단을 수평 위치로 제한하십시오.
 - 경고:** 습식 절단 방법은 다이아몬드 날에만 사용해야 합니다.
- 급수 장치를 급수구 ⑮ 에 연결합니다.

- 물의 흐름을 조절하려면 그림과 같이 물 밸브 ⑬ 를 열림 위치로 돌립니다 G. 물의 흐름을 멈추려면 그림과 같이 물 밸브를 닫힌 위치로 돌립니다 H.
- 작동 방법에 설명된 대로 절단을 진행합니다.
- 작업 후에는 공구에서 물 공급을 분리합니다.

어플리케이션

- 경고:** 이 공구로 마그네슘을 절단하지 마십시오. 마그네슘 입자가 발화되어 부상을 입을 수 있습니다.
- 경고:** 마그네슘 입자가 발화되어 부상을 입을 수 있습니다.

- 콘크리트, 콘크리트 블록 및 벽돌
- 3mm 직경의 콘크리트 철망
- 골판지 바닥 및 천장 형태 (콘크리트 형태)
- 전기 도관 3mm 벽 두께
- 최대 3mm 채널, 앵글, 플레이트 등과 같은 두꺼운 구조 형태

참고: 위에 나열된 것보다 무거운 재료를 절단하는 것은 전기 과부하의 가능성이 있으므로 권장되지 않습니다.

운송 및 보관

운송 및 보관 중에는 잠금 해제 버튼으로 트리거 스위치를 잠급니다. 공구를 보관하는 동안 배터리 팩을 제거하십시오.

유지 보수

이 전동 공구는 최소한의 유지 보수로 장기간에 걸쳐 작업이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만족스러운 연속 작동은 적절한 공구 관리와 정기적인 청소로 따라 그 성능이 달라질 수 있습니다.

- 경고:** 심각한 부상의 위험을 줄이려면 조정을 하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 도구를 끄고배터리 팩을 분리하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

충전기 및 배터리 팩은 수리할 수 없습니다.



윤활

전동 공구는 별도의 윤활 작업이 필요하지 않습니다.



청소

- 경고:** 통풍구 속이나 주변에 먼지가 쌓여있는 것이 보이면 가능한 한 자주 건조한 공기를 이용하여 메인 하우징에서 먼지를 불어내십시오. 이 절차를 수행할 때에는 승인된 눈 보호 장구 및 승인된 방진 마스크를 착용하십시오.
- 경고:** 공구의 비금속성 부품을 청소할 때는 용제 등의 강력한 화학약품을 절대 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 이러한 부분에 사용된 재료가 약해질 수 있습니다. 형광에 물과 순한 비누를 적셔 닦아주십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

옵션 액세서리

- 경고:** DEWALT 에서 제공하는 액세서리 이외의 액세서리는 이 제품에서 테스트되지 않았기 때문에 이러한 액세서리를

이 공구와 함께 사용하면 위험할 수 있습니다. 부상 위험을 줄이려면 이 제품과 함께 DEWALT 권장 액세서리만 사용해야 합니다.

해당 액세서리에 대한 자세한 정보는 판매 대리점으로 문의하십시오.

환경 보호



분리 수거. 이 기호가 표시된 제품 및 배터리는 일반 가정 쓰레기와 함께 폐기해서는 안 됩니다.

제품과 배터리에는 원재료 수요를 줄이기 위해 회수하거나 재활용할 수 있는 재료가 포함되어 있습니다. 지역 규정에 따라 전기 제품과 배터리를 재활용하십시오. 자세한 내용은 다음 웹사이트에서 찾아볼 수 있습니다 www.2helpU.com

충전용 배터리 팩

이전에 쉽게 수행했던 작업에 대해 충분한 힘을 발휘하지 못하는 배터리 팩은 재충전해야 합니다. 배터리 수명이 다하면 환경 보호 차원에서 배터리 팩을 폐기하십시오.

- 배터리 팩을 완전히 사용하고 난 후 공구에서 분리하십시오.
- 리튬이온 전지는 재활용할 수 있습니다. 이 전지를 판매점이나 지역 재활용 센터로 가져가십시오. 수집된 배터리 팩은 재활용되거나 적절히 폐기됩니다

정비 및 수리

DeWALT 는 고객들에게 가장 효율적이고 신뢰할 수 있는 서비스를 제공하기 위하여 훈련된 직원들로 센터를 구성하고 있습니다. 사용자의 안전 및 제품의 신뢰성을 보장하기 위하여 제품의 정비, 유지 보수 및 수리는 반드시 공인된 서비스센터에서 수행해야 합니다. 자격이 없는 곳으로부터 받은 제품의 정비 및 수리는 사용자의 부상 위험 및 불이익을 초래할 수 있습니다. 가까운 DeWALT 서비스센터의 위치를 알아보려면, 제품과 함께 동봉된 전단을 통해 전화번호, 홈페이지 주소 및 기타 연락처 등을 확인할 수 있습니다.

